

<p>Modře označené štítky znamenají, že není zaplacené předplatné! Předplatné na jeden rok je 32,71+ 2,29 (GST) = 35 kan. dolarů Cena 1.40 + 0.10 (GST) = 1.50 dolaru.</p>	<p>Agreement # 40005374/ Registration # 09089</p> <p>Datum, dokdy jsou noviny předplacené, je v pravém horním rohu štítku!</p>	<p>Telefon: 416/530-4222 Fax: 416/530-0069 E-mail: abe@zpravy.ca abe@satellite1-416.com</p>
--	--	--

ČESKOSLOVENSKÝ ČTRNÁCTIDENÍK - CZECHOSLOVAK BI-WEEKLY

No. 6.

(356.)

Vol. 16.



Thursday,

March 16,

2006

Published by ABE, P. O. Box 176, Station „E“, Toronto, Ontario, Canada M6H 4E2

www.satellite1-416.com nebo www.zpravy.org nebo www.zpravy.ca

Starý magnetofon a torontská zima v Praze



Počátkem šedesátých let došlo k renezanci charlestonu. Najednou se všude tančil tanec z dvacátých let. Něco romantického, z dávné minulosti. Babička se měla vykašlat na rozpletený vánoční svetr, dostala za úkol omládnout a pustit se do trsání. K tomu měla použít čtyřicet let starého gramofonu. Nebylo ani pochybnosti o tom, že by toto hifi zařízení nefungovalo. Nic nebránilo tomu, aby se plulo proti proudu času dalších čtyřicet let.

Problém byl pouze v tom, že nikdo již neměl ta krásná zařízení, kdy každá písnička byla vykoupena dvacetiminutovou dřinou při otáčení klíčkou a nikdo nechtěl mít mozoly na ruce. Pouze můj strýc Jaroslav, který pracoval ve Sběrných surovinách, jeden takový stroj objevil, odvezl na chalupu do Krkonoš a tam v předtranzistorové éře se hrály desky s Voskovcem a Werichem pod širým nebem. Desky s podivným tancem nevládnul. Jako děti jsme však byly v obraze a věděly jsme, o co se jedná.

Vzpomněl jsem si na tuto příhodu, když jsem se musel vystěhovat ze svého bytu, do kterého jsem se před čtyřiceti léty nastěhoval. Člověk likviduje věci, ke kterým má vztah. Ruské krátkovlnné rádio, na kterém jsme poslouchali Svobodnou Evropu. Snad jediný přístroj, s kterým se dala na 13 metrech poslouchat tato štvavá stanice a sobotní noční pořady *All together*. Pořad trval do tří do rána, kdy se střídaly československá redakce s polskou, jindy zase pořad uváděl nějaký Rumun nebo bulharská redaktorka měla rozhovor s B. B. Kingem. Po chvíli váhání jsem dospěl k závěru, že již krátké vlny asi poslouchat nebudou. Rádio *VEF204* nemělo ještě FM se slzou v oku jsem je po chvíli odložil do černého igelitového pytle.

Pak však přišel okamžik, kde byla budoucnost celkem jasná - černý pytel s odpadem ještě nebyl zcela plný. Objevil jsem magnetofon Sonet B4. Tady už mohl být vztah pouze sentimentální. Pocházel z roku 1965. Tedy přesně čtyřicet let starý. Byl to desátý magnetofon této značky a vyznačoval se tím, že narozdíl od ostatních magnetofonů stejné značky měl jinde potenciometr pro zesilování. Stál tehdy neuvěřitelných 3500 Kčs a dva roky jsem kvůli němu vstával o prázdninách ve tři ráno a prodával na stanici *U Bulhara* noviny.

Jelikož toto zařízení vyrobila pardubická Tesla, prodávali ho pouze v jedné prodejně v Pardubicích a v Hradci Králové. Když jsem ho uviděl za výlohou, bylo rozhodnuto. V sobotu ráno jsem vstal a stopem vyrazil z Hradce do Prahy. V obálce na starých hodinách byly peníze na to, až se tento čtyřstopý magnetofon

objeví v prodejně. S bázni a třesením jsem uložil tento obnos do tašky. Tu jsem pečlivě zavřel a utíkal jsem zpátky na silnici. Do Hradce jsem dojel v půl druhé. Prodejna zavírala v sobotu ve dvě. Prodavačka byla stejně rozrušená jako já. Takový obchod tu měla jen párkrát do měsíce. Před druhou hodinou jsme sepsali záruční list a já byl hrdým majitelem magnetofonu, který jsem pak pravidelně nosil do školy místo předmětů potřebných k výuce a který působil jako osvětové zařízení během pětiminutových školních přestávek. V naší třídě T-3E se o přestávce nejen ozývali Beatles, ale i Stones a Animals s Ericem Burdonem. Kolik jsem jen schytl posměchu od pana Quido Dlaboly, který měl Grundiga a pravil, že ta moje B4 mu trhá uši. Na svůj stroj jsem byl patřičně hrdý.

Nyní jsem ho objevil i s pásky v staré skříni. Dříve než jsem se rozhodl ho poslat do šrotu, jsem ho zapojil do zástrčky, připraven v lepším případě zapnout znovu pojistky, v horším případě hasit požár. Místo toho se k mému překvapení ozval hlas Děžo Urszinyho a v jeho památné skladbě *Christmastime* z beatového festivalu v roce 1971, kterou jsem tehdy pirátsky natočil v Lucerně. Najednou zde byla celá ta doba zpátky přede mnou. Očistil jsem francovkou hlavy a byla tu amatérská nahrávka Petra Nováka o *Dětských očích*, Bob Dylan, Animals, Stones. A kdoví, co najdu ještě za poklady. Jen aby nepraskl některý z těch řemínků, které se ve starém magnetofonu třicet let netočily. Snad budou stejně kvalitní jako pružina v gramofonu ze Sběrných surovin, který měl strýc Jaroslav.

V tom mě vyrušil telefon a Václav Černý volá, že Plastici dnes hrají ve Slivenci. Připomínka na koncert v Bojanovicích, který odstartoval Chartu 77 v roce 1977. Místo velkého plátna tam byla pouze zrekonstruovaná kopie obrazu od Jana Šafránka. Originál byl ze strachu před Státní bezpečností zničen. Nakonec zazpíval i Paul Wilson.

Když jsem vycházel z restaurace padal sníh. Kanadská zima se vrátila do Prahy. Nedělního rána bylo vše pod sněhem a na Staroměstském náměstí jsme si dali cestou z kostela svažené víno a večer jsem zamířil na play-offs Extraligy, když letos asi v Torontu boj o Stanley Cup nebude.

Kanadská zima a hokej se přestěhovaly z Toronta do Prahy. Na obrázku mezi zasněženými střechami můžete nalézt i věž kostela sv. Václava ve Vršovicích a pokud jste již léta neviděli sníh v Praze, tak posílám alespoň fotografii.

Aleš Březina

satellite 1-416

Agreement # 40005374/ Registration # 09089
P.P.I.C. Accounts # 1001583

GST Business # 86957 0572 RT0001

Paid in Toronto

CZECHOSLOVAK BI-WEEKLY

published by ABE

P.O. Box 176, Station „E“,

Toronto, Ont. M6H 4E2

Telefon: 416/530-4222

Fax: 011-420/274-770-929

E-mail: abe@zpravy.ca

abe@satellite1-416.com

www.satellite1-416.com

www.zpravy.org

www.zpravy.ca

Česká adresa: ABE/ČIŽINSKÁ

Štefánikova 387, 500 11 Hradec Králové 21

Tel.: 274 777 476 nebo 495 269 285

Fax: 274 770 929

Aleš Březina - redaktor;

Advertising rates: 22.00 per inch/col.

1.65 CDN \$ per line/col.

Predplatné:

v Kanadě \$ 32,71+2,29 = 35,00,

pro ostatní svět CND \$ 48-, US \$ 35 -

v ČR 600 Kč, na Slovensku 800 SK

PDF elektronicky \$ 22 -

V ČR a na Slovensku 150 Kč (200 SK)

Churches

ČESKÉ A
SLOVENSKÉ
BOHOSLUŽBY
V TORONTĚ

Československý baptistický sbor (Czechoslovak Baptist Church); 200 Annette St., Toronto, Ont. M6P 1P6. Zpívá pěvecký sbor. Každý je srdečně vítán. Začátek nedělních bohoslužeb je v 11:00. Středeční biblická hodina v 19:30. Rev. Ján Banko. Tel.: (289) 242-0635, Internet: http://www.csbbaptist.com/

KITCHENER-WATERLOO: Každou druhou neděli v měsíci v 17:00 - German Gospel Church, 223 Union St.E.

Moravští bratři (Moravian Brothers Church); Bohoslužby pouze anglicky-neděle v 11:00, 7 Glenora Ave. Toronto, Ont. M6C 3Y2. Tel.: (416) 656-0473. Duchovní správce: Rev. Basil E. Coward.

Římsko-katolický kostel sv. Cyrila a Metoda (R.C. Church of St. Cyril and Methodius), 5255 Thornwood Drive, Mississauga, Ont. L4Z 3J3. Slovenská omša: Ne.: 11:00, po a št.: 8:00, út., st. a pá.: 19:00, 1. so 18:00. Anglická: Ne.: 9:00 a so.: 17:00. Farář: M. Verčimák. Tel.: (905) 712-1200, fax: (905) 712-0974.

Římsko-katolický kostel sv. Václava (R.C. Church of St. Wenceslaus), 496 Gladstone Av., Toronto, Ont. M6H 3H9. Bohoslužby: neděle v 10:30, pátek 19:00. Duchovní správce: Rev. Libor Švorčík. Tel.: (416) 532-5272, fax: (416) 516-5311.

Slovenský evanjelický kostol augsburgského vyznania sv. Pavla (Slovak Evangelical Lutheran Church of St. Paul) 1424 Davenport Rd., Toronto, Ont. M6H 2H8. Tel.: (416) 658-9793. Rev. Ladislav Kozák, Bohoslužby: nedel'a: 9:30 (angl.), 10:45 (slovensky).

Slovenský grécko-katolícky kostol sv. Marie (Slovak Greek Catholic Church of St. Mary) 257 Shaw St., Toronto, Ont. M6J 2W7. Tel. 531-4836. Farář: P. Dolinský. Bohoslužby 9:00 angl., 10:30 slov.

Slovenská grécko katolícka katedrála Premenenia nášho Pána-Slovak Greek (Catholic Cathedral of Transfiguration of our Lord) 10350 Woodbine Ave., Markham, Ont. L6C 1H9, Rev. John Fecko a Rev. M. Čajka. Bohoslužby 9:30 anglicky, 10:30 slovensky.

Luteránský kostol sv. Lukáša, (Lutheran Church of St. Luke), 3200 Bayview Ave. (Bayview a Finch), Toronto. Rev. Dušan Tóth. Bohoslužby: 14. a 23.4., 7.5. a 2.7. 2006 v 17 hod.

Kat. bohoslužby mimo Toronto

Burlington: Holy Sepulchre Cemetery-neděle 15:00 hodin. Duch. správce: Pavel Norbert Rous, St. Adalbert R.C. Mission, 464 Plains Rd. W., Burlington L7T 1H2. Tel.: (905) 523-1932.

Ottawa: Kostel sv. Leopolda Mandice: (Lyndale a Hinchey): 170 Hinchey Avenue. Nejbližší bohoslužby: Sobota 18.3. 2006 v 17 hodin.

Kingston: Kaple Newman House, 192 Frontenac Street. Nejbližší bohoslužby: Sobota 18. 3. 2006 v 9:00.

Montreal: Kaple Loyola High School, 7272 Sherbrooke Street. Nejbližší bohoslužby: Neděle 19. 3. 2006 v 11:00

SOKOL TORONTO

vás zve na

Velikonoční trhy

Neděle 2. dubna 2006

12:00 - 16:00 hod.

Hala kostela Sv. Václava

496 Gladstone Avenue, Toronto

Prodej kraslic, perníků, bochánků, beránků, knih, video kazet, uměleckých předmětů a mnoho dalších zajímavostí

Pro děti připravujeme soutěž o nejhezčí vajíčko a "Easter Egg Hunt"!

Pronájem stolů pro prodej zboží a informace podá:

Prague Fine Food Emporium: (416) 504-5787

Hana Jurásková: (905) 838-2541

Přijďte si zacvičit nebo zahrát volejbal do Sokola!

Cvičební hodiny od 17. září 2005 do června 2006:

Děti - každou sobotu od 15:30 do 17:30 hodin

v tělocvičně klubu Steeles West Gymnastics,

61 Magnetic Drive, Unit 21

(jižně od křižovatky ulic Steeles Avenue West a Dufferin Street)

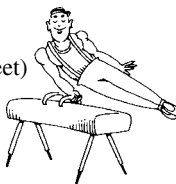
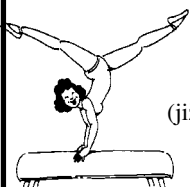
Dospělí - každou středu od 20:00 do 22:00 hodin

Volejbal - každé pondělí od 20:00 do 22:00 hodin

George Harvey Collegiate, 1700 Keele Street

(jižně od křižovatky ulic Eglinton Avenue West a Keele Street)

Informace: Jan Waldauf 416/626-3476, Ivo Sypták 416/656-0490



Česká televize Nový Záběr

vysílá v Ontariu vždy v sobotu opět v 10:00 hodin

opakování v úterý v 7:30 hodin

na stanici OMNI 1 (V Torontu kanál 47/kabel 4, 101 a 804)

E-mail: slepcikovam@sympatico.ca.

Infomační a imigrační středisko ČSSK

Úřední hodiny jsou jednou měsíčně,

vždy první úterý od 19 do 20 hod. (po předchozím zavolání)

v budově kostela sv. Václava, 496 Gladstone Ave.

(Křižovatka Bloor St. W. a Dufferin St.)

Poštovní adresa je:

P. O. Box 564, 3044 Bloor St. W., Toronto, Ont. M8X 2Y8

Tel.: 416/925-2241, fax: 416/925-1940

E-mailové adresy: Ústředí: ustredi@cssk.ca

Torontská odbočka ČSSK: Toronto@cssk.ca

Webová adresa ČSSK: www.cssk.ca

Torontská odbočka ČSSK

Telefon: (416) 762-6846

Masaryk Memorial Institute Inc.

450 Scarborough Golf Club Rd., Scarborough, Ont. M1G 1H1

Tel.: (416) 439-4354, Fax: (416) 439-6473

Knihovna na Masaryktownu

Středa: 16:00-21:00, pátek: 16:00-18:00.

Tel.: 416-431-9477

Satellite 1-416 jsou nezávislé noviny reflektující různé názory, které se nemusejí vždy shodovat s názory redaktora těchto novin.

Jsme přesvědčeni, že výměna myšlenek a názorů slouží vzájemnému pochopení a porozumění. Naším úkolem není říkat čtenáři, co si má myslet, ale předat mu informace, z kterých si může udělat svůj vlastní názor.

Přebírání původních článků a informací je možné,

pokud se nezmění charakter článku a pokud nebude porušena rovnováha, která se diskutuje sleduje.

Všechny články v našich novinách musí být podepsané a autor zodpovídá za správnost údajů v nich uvedených.

We acknowledge the financial support
of the Government of Canada, through the Publication
Assistance Program (PAP) towards our mailing costs.

Canadian
HeritagePatrimoine
canadien

NA OKRAJ

Poslední vůle - plné moci

Minulý týden mi zavolał pán z České republiky. Dostal mé telefonní číslo od známé. Má problém. V Torontu mu zemřel víc než před rokem příbuzný. Zřejmě nezanechal poslední vůli, ale za to, jak se zdá, zanechal značný majetek. Pán, který mi volal, se domnívá, že on by měl být jedním z dědiců. O smrti se dozvěděl od známého, který rovněž žije v Torontu, ale nebyl kontaktován žádným kanadským úřadem ani advokátem.

To nebyl první telefoní vzkaz tohoto druhu a - obávám se - ani poslední. A skoro vždycky jde o komplikovanou, ne vždycky řešitelnou, záležitost, která často končí v nepřátelství uchazečů o dědictví. A při tom je to tak zbytečné. Všecko, co potřebujeme udělat, je poslední vůle. Jinak majetek skončí u vládního ontarijského úřadu, který se pokusí nalézt dědice. Mohu-li Vás o něco prosit ve jménu členů Vašich rodin nebo přátel: udělejte si poslední vůli. Budete Vás to stát méně, než víkend na lyžích či na Floridě a zabráníte spoustě problémů. A možná - ale s tím bych radši nepočítal - vděčnost Vašich dědiců.

Skoro stejně důležité je mít plnou moc. Formuláře dostanete od úřadů provinční vlády. Jsou jednoduché, nepotřebujete (většinou) právní poradu. Jsou dvojího druhu: jeden se týká zdravotní péče a ten druhý majetku.

Poslední vůle i plné moci musí být podepsány před dvěma svědky.

Josef Čermák

Internet

Naše internetové
stránky

Satellite 1-416

Výběr z článků v našich novinách.

Aktuální vždy v den vyjití novin.

www.satellite1-416.com

www.zpravy.org

Kalendář

Co se připravuje

v krajské komunitě v Kanadě

www.kalendar.satellite1-416.com

Kalendář

26.3. (ne) 17:00

Večirek pro svobodné a nezadané

Masaryktown

Restaurace Praha

2. 4. (ne) 12:00-16:00

Velikonoční trhy Sokola Toronto

Hala kostela sv. Václava

2.4. (ne) 17:00

Nocturna na Masaryktownu

Drew Jurečka Jazz Trio

8.4.2006 (so)

Buffet, Dinner, Dance

v Bohemian Banquet Hall

Waterdown

9. 4. (ne) 11:00

Velikonoční trhy na Masaryktownu

Česká doplňovací škola
je každou sobotu dopoledne
v hale

Kostela sv. Václava,
496 Gladstone Ave.,
Toronto

Informace podá

L. Čarková: 416/536-5342

Oslavy TGM a Masarykovy doplňovací školy

V neděli 5. března 2006 proběhla v hale kostela sv. Václava připomínka 156. narozenin T. G. Masaryka, letos obohacená o oslavy 75. výročí Masarykovy doplňovací školy. Jelikož se nacházím v Praze a nemohl jsem být oslavám přítomen požádal jsem L. Čarkovou, která ve škole učí už od roku 1979, a A. Machovou, která tam učí od roku 1982, o zhodnocení, jaké dojmy si ze setkání odnesly?

L.Č.: Z oslav mám příjemné a milé pocity. Projevy byly krátké a věcné, kulturní program zajímavý. Příjemné bylo také setkání s lidmi, které jsem delší dobu neviděla. Myslím, že s kolegyní můžeme být spokojeny s ohlasem výstavy prací našich žáků a žákyň. Výstava asi některým účastníkům otevřela oči. Informovala je totiž o tom, že ve škole se vážně zabývá jazykovou výukou, což přináší dobré výsledky. Jak mi někteří lidé sdělili, byli přímo dojatí, když si přečetli, co naše děti dovedou česky napsat. Na účasti nynějších žáků se bohužel podepsaly nemoci. Náš dík patří těm, kteří přišli a program předvedli. Děkujeme i rodičům, kteří s navícováním pomohli. Bylo by asi zajímavé svolat v budoucnu sjezd absolventů. Ovšem bylo by nutné mít větší časový předstih.

A.M.: I když se oslava 75. výročí vlastně konala s mírným zpožděním — k založení školy došlo totiž v roce 1930 — bylo dojemné, že byla spojena s připomínkou narozenin T.G. Masaryka, prezidenta, který vždy vyzdvihoval roli vzdělání v budování státu a který měl vůči mladé generaci velmi kladný vztah. Potěšilo mě, kolik bývalých učitelů a žáků se na oslavě objevilo. Potěšilo mě rovněž, jak se lidé zajímali o vystavené práce žáků. Byl to sice jen nepatrný zlomek toho, co za léta chození do školy odvedli, ale i to bylo skvělou připomínkou těch nespočetných sobotních odpolední či dopolední. Já doufám, že se nám podaří v budoucnu uskutečnit zvláštní setkání se žáky, na kterém budeme moci skutečně pořádně sáhnout do babiččiny krabičky. Bylo krásné, že tento podnik svedl dohromady takřka všechny české a slovenské organizace v Torontu. Hlavně bych chtěla vyzdvihnout roli Masarykova ústavu, bez jehož stálé podpory by existence školy byla nemožná.

Slyšel jsem o zajímavé přednášce Josefa Čermáka z dětství TGM. Jak vy se díváte na význam školy a vzdělávání v naší komunitě?

L.Č.: Myslím, že v každé komunitě má škola velký význam. Jsme sice „doplňovací škola“, nemůžeme tedy suplovat programy pravidelného kanadského školství, ale pro

rozvoj dětí i komunity můžeme udělat mnoho, jak bylo vidět v minulosti. Za své více než pětadvacetileté působnosti ve škole jsem poznala, co pro naši komunitu znamenalo vystupování dětí při kulturních programech Dámského odboru a nastudování pohádkových divadelních her, co znamenala jejich účast při cvičení Sokola a jejich příspěvky do novin a do rozhlasového vysílání. Škola totiž vychovává žáky k poznávání jazykové kultury, k jejímu vědomému zvyšování a užívání. Na druhé straně je při setkáních s bývalými žáky milé slyšet, co škola dala jim.

A. M.: Na toto téma se hledá odpověď pořád - a odpověď se pořád mění v závislosti na objektivních okolnostech, nebo, chcete-li, na historické skutečnosti. Předchozí generace si na tuto otázku určitě odpovídaly jinak, než to dělala generace, ke které patříme my dvě. Kateřina Makovcová, která ve škole učila v 80. letech, se ve své vzpomínce zmínila o tom, že považovala školu za most mezi naší českou nebo slovenskou minulostí a naší kanadskou přítomností. S tím stoprocentně souhlasím. Pro děti je důležité vědět, odkud přišli jejich

rodiče, co je sem přivedlo a co živilo jejich duše v dobách jejich mládí. Je ovšem stejně důležité se na výuku jakéhokoliv jazyka dívat jako na otevírání dveří do nového světa. Ne nadarmo se říká „kolik řečí umíš, tolikrát jsi člověkem“. Pochopitelně, že jsme měli jako skupina patrně trochu úzkostlivější vztah k rodnému jazyku v době, kdy se nedalo projít železnou oponou. Svědčí o tom fakt, že počet žáků ve škole v 80. letech přesahoval stovku. Otevřené hranice však neznamenají, že znalost jazyka není důležitá.

Tři čtvrtiny století, to je jeden lidský život, Je to i doba na zhodnocení, ohlédnutí se zpět, zamyšlení... To hovoří samo za sebe. Co dodat?

A.M.: Chtěly bychom poděkovat těm stovkám dětí a rodičů, Masarykovu ústavu, Dámskému odboru a Novému divadlu, za jejich mimořádnou podporu a spolupráci. A pochopitelně desítkám obětavých dobrovolníků, kteří kráčeli před námi, nebo dosud kráčejí s námi, a zajišťují úspěch školy.

Uděláno e-mailem po telefonní konzultaci mezi Torontem a Prahou (abe).

**ČSSK odbočka Hamilton
vás zve na přátelskou
jarní zábavu i tanec
BUFFET - DINNER - DANCE
8. dubna 2006**

v

Bohemian
(No. 5 Highway), Waterdown • Telephone (905) 689-6013

**Vstupenky 25 dolarů - k dostání od 15. března 2006
Doporučujeme rezervace dopředu!
Těšíme se na Vás!**

Připravujeme Eurobistro bufet pro velikonoční neděli!

Czech & Slovak Institutions

České velvyslanectví

Czech Embassy
251 Cooper St.
Ottawa, ON K2P 0G2
Tel.: (613) 562-3875
Fax: (613) 562-3878
E-mail: ottawa@embassy.mzv.cz

Slovenské velvyslanectví

Slovak Embassy
50 Rideau Terrace
Ottawa, ON K1M 2A1
Tel.: (613) 749-4442; 749-4450
Obch. zast.: (613) 749-3178; Fax: 749-4989

Český konzulát v Montrealu

Czech Consulate in Montreal
1305 Ouest Avenue des Pines
Montreal, QC H3G 1B2
Tel.: (514) 849-4495
Fax: (514) 849-4117
E-mail: montreal@embassy.mzv.cz

Honorary consulates of the Czech Republic

Calgary, AB

Honorary Consul:

Jaroslav Jelínek
611-71st. Avenue SE.,
Calgary, AB T2H 0S7
Tel.: (403) 269-4924,
fax: (403) 261-3077.
E-mail:
jelinek@terramanagement.com.

Honorary consulates of the Slovak Republic

Vancouver, BC:

200-247 Abbott St.
Vancouver, BC V5Z 1E4
Tel. & Fax: (604) 682-0991
www.slovakia.org
Hours: Tuesday 14:00-16:00
Thursday 10:00 - 12:00
Mr. Stanislav Lisiak, Honorary Consul
Jurisdiction: British Columbia

Calgary, AB:

208 Scenic Glen Place N.W.,
Calgary, AB T3L 1K3.
Tel. and Fax: (403) 239-3543
Hours: Monday and Thursday
17:30-19:30.
Mr. Ludovit Zanzotto, Honorary Consul
Jurisdiction: Alberta and Saskatchewan

Winnipeg, MB:

B-1106 Henderson Hwy.,
Winnipeg, MB R2G 1L1
Tel/Fax: (204) 947 1728
Mr. Jozef Kiska, Honorary Consul
Jurisdiction: Manitoba

Toronto, ON:

1280 Finch Avenue West, Suite 407
North York, ON M3J 3K6
Tel: (416) 665-1499, Fax: (416) 665-7488
Hours: Monday to Friday 10:00 - 16:00
Saturday by appointment
Mr. John Stephens, Honorary Consul
Jurisdiction: Province of Ontario

**Toto číslo bylo dáno
do tiskárny
14.3.2006 v 8:23
Příští číslo vyjde:
30.2.2006**

festival of czech films festival českých filmů

generální partner

**ČESKÁ
SPORITELNA**



finále

www.finaleplzen.cz

3.4. – 9.4. 2006

**PLZEŇ
PRAHA**

Tři rozhovory u příležitosti zřízení českého konzulátu v Torontu

Pan náměstek ministra zahraničí Pavel Svoboda přišel na ranní nedělní mši v kostele svatého Václava v Torontu, kde byl přítomen i křtinám a posléze se v hale kostela zúčastnil setkání s krajany, které moderoval farář Švorčík. V příjemné atmosféře zpestřené tradičním občerstvením padaly otázky zejména na dvojí občanství. Odpovědi na toto téma vyzněly v tom smyslu, že se o této otázce neustále uvažuje, ale zatím se na jejím řešení příliš nepracuje. Nicméně pan náměstek prozradil, že je mírně optimistický ve věci dvojího občanství. Připravuje se novela zákona a to, zda bude přijata bude záležet i na novém parlamentu. „Záleží i na vás, kdo bude sedět po volbách v parlamentu.“

V mírné časové tísní po setkání s krajany a před odjezdem do Ottawy, kde na náměstka čekala oficiální část programu návštěvy a jednání s kanadskými vládními partnery se zástupci tří místních krajských médií bezpříkladně dohodli a usedli ke *společnému* rozhovoru s náměstkem Svobodou. Televizní Záběr (Z), čtrnáctideník Nový Domov (ND) a Satellite (S) střídavě kladli otázky a pan náměstek vstřícně a beze spěchu odpovídal, dokonce i upozornil na svéhlavost jednoho z nastrčených magnetofonů. Kromě záznamu z tohoto setkání přinášíme i rozhovor s českým velvyslancem Pavlem Vošalíkem a novým konzulem v Torontu Petrem Mikyskou.

Z: Ráno jste se zúčastnil mše svaté, jakou roli hraje ve vašem životě víra?

PS: No, víra hraje v mém životě poměrně zásadní roli, v podstatě si myslím, že všechno podstatné, co jsem ve svém životě mohl poznat je nějakým způsobem spojeno s mojí vírou.

ND: Co bylo hlavním motivem toho, že jste zavítal do Toronta. Co vás sem přivedlo v první řadě? Je to ten chystaný konzulát?

PS: Ano, od prvního února v Torontu oficiálně funguje nový generální konzulát České

republiky, a protože se tady v něm budou konat také volby do parlamentu ČR, do poslanecké sněmovny, 1. a 2. června tohoto roku, a protože já jsem odpovědný za konzulární agendu, kam spadají volby na našem ministerstvu, přišel jsem se mimo jiné podívat na to, jestli v těchto prostorách bude skutečně možno řádně tyto volby uskutečnit.

ND: Je už na místě se ptát na technické detaily registrace voličů, jak mají voliči tady postupovat nebo kde mají hledat informace na toto téma?

PS: Mohl bych vás odkázat na internet, ale to by asi nebyla ta odpověď, kterou žádáte. Samozřejmě od toho je tady právě ten generální konzulát, aby se zájemci o volby obraceli právě na něj.

S: Volby nejsou levnou záležitostí. My jsme v Torontu nedávno viděli český film Český sen, a tam se hovořilo o tom, že třeba to referendum o vstupu do Evropské unie stálo asi 200 milionů korun. Nevím tedy, kolik stojí volby do českého parlamentu, ale jsou vyhrazeny také nějaké finanční prostředky na informovanost pro krajské komunity?

PS: Tak pokud jde o cenu voleb, tak to jste z levného kraje, jak se říká, odhaduje se, že volby stojí něco mezi osmi sty miliony a jednou miliardou českých korun. A v rámci těchto prostředků se samozřejmě pamatuje na kampaň i mezi krajany, je to vlastně taky úkolem zastupitelských úřadů české republiky, aby české krajany informovaly, čili odpověď na vaši otázku je ano.

Z: Co je vlastně posláním vaší cesty do Kanady?

PS: Tady v Ontariu, já jsem do Toronta přijel za účelem toho generálního konzulátu a setkat se s krajany, ale ještě dnes odpoledne se přesunuji do Ottawy, kde budu mít zítra oficiální jednání s představiteli federální vlády. Témat k jednání bude poměrně hodně, budeme hledat především témata, která jsou pozitivní pro rozvoj vztahů mezi Kanadou a ČR, a tady je těch společných jmenovatelů celá řada. Spolupracujeme v oblasti rozvojové spolupráce ve světě velmi úspěšně, budeme hovořit o dohodě mezi Kanadou a ČR o výměnných pobytech mládeže, která teď byla jaksi technicky dokončena a hledá se příležitost pro její slavnostní podepsání.



ZE SETKÁNÍ V HALE KOSTELA SV. VÁCLAVA

FOTO V. KOHOUTOVÁ

Nevyhneme se ani otázkám vizové nereziprocity mezi Kanadou a ČR, na této otázce pracujeme velmi intenzivně dlouhou dobu a konají se různé politické i technické konzultace za tímto účelem, takže věřím, že v nějakém horizontu dospějeme k úspěchu, byť samozřejmě vedle nás za tuto záležitost také bojuje Evropská unie.

Z: V dnešním setkání s krajany padly otázky na dvojí občanství. To je otázka, která zajímá Čechy v zahraničí a zajímá je, co se bude dál dít s dvojím občanstvím.

PS: Tak dvojí občanství je samozřejmě problém, jímž se státní správa zabývá, konkrétně otázky státního občanství jsou na ministerstvu vnitra, nejsou na ministerstvu zahraničních věcí, a činí se určité přípravné legislativní práce pro to, aby došlo k uvolnění toho současného tuhého principu lpění na jednom státním občanství. Nicméně se nedomnívám, že by bylo reálné, že by příslušná novela zákona byla přijata ještě v tomto volebním období, protože v parlamentu už je tolik legislativních návrhů, že se to technicky nedá zvládnout.

S: Já bych se teď ještě vrátila k té oficiální části vaší návštěvy, k jednání s kanadskými partnery na federální úrovni. Mezi Českem a Kanadou dosud neexistuje smlouva o

vzájemné právní pomoci a v určitém smyslu to komplikuje celou řadu věcí. Uvažuje se o tom nebo bude to na pořadu jednání?

PS: Ano, i otázky v oblasti právní spolupráce jsou na pořadu jednání. Taková smlouva, která je nejvíc na spadnutí je tedy smlouva o extradici, o vydávání, jejíž text je už asi dva roky dohodnut a teď je zapotřebí to dotáhnout mezinárodně právně do pořádku, tedy to podepsat, a případně ratifikovat. Tato agenda také bude na pořadu jednání. Nicméně na prvním místě není ta dohoda o právní pomoci, která také bude na pořadu dne, ale ta dohoda o vydávání v tuhle chvíli.

Z: Jaký názor máte na voliče, kteří žijí trvale mimo ČR - mají zasahovat do průběhu dění v Česku nebo tomu mají dát volný průběh? I když asi těžko můžete mluvit jen jako soukromá osoba, přesto by mě zajímal váš osobní názor.

PS: Já myslím, že ta odpověď je poměrně nasnadě. Zajímá vás osobně, pokud jste čeští občané a máte právo volit, zajímá vás například, jak dopadne zákon o státním občanství? Zda bude změna z jednoho státního občanství na dvojí nebo nebude? O tom se hlasuje v parlamentě, o tom hlasují poslanci konkrétní. Takže pokud to chcete

Dr. Petr
Munk

Chiropraktik

1552 Bloor
St. W.
Toronto, Ont.

Ordinační
hodiny:
Úterý: 10:00 -13:00
a pátek
10:00-13:00 a
15:00-19:00

Tel.: 533-0005

Translations

**EVA
MESTICOVÁ**

Překlady, tlumočení

Autorizovaná překladatelka

E-mail:

**emestic@hotmail.com
416/922-8786**

Canada-Czech Republic
Chamber of Commerce

**Kanadsko-česká
obchodní komora**

**CZECH - NORTH AMERICAN
CHAMBER OF COMMERCE**

909 Bay St. # 1006
Toronto, ON M5S 3G2
Tel./Fax: (416) 929-3432
E-mail: trade@ccrcc.net
www.ccrcc.net

PRODÁM

The original Bondi Blue iMac,
233 MHz, 192 MB, 20 GB, USB,
56k Modem, mint shape, Ethernet,
OS 9.2.2 installed, everything
works.

Asking \$150

Call 416.289.2476/evening

1605-5

Petr Chudožilov: Děti

Letošní dovolená mi vynesla prchavou známost s půvabnou mladou dámou. Poznali jsme se na plážích mezi městečkem Corralejo a Puerto del Rosario na severu kanárského ostrova Fuerteventura. Moji pozornost zdaleka upoutala pronikavě červeným oblečením. V písečných dunách zářila jako plamen. Zachvátilo mne poznání, že tuto chvíli jsem již jednou prožil v některém ze svých minulých životů. Překypovala energií. Chodila po rukách, metala kozelce, vrhala se do chladu oceánu.

Když při večeři zaznamenala obdivné pohledy jež vypouštěl jsem k jejímu stolu, vyplázla na mě jazyk. Při náhodných setkáních jsme několikrát vyměnili úsměv. Poznal jsem, že ani já jí přes vysoký věkový rozdíl nějakých padesáti let nejsem úplně lhostejný. Lichotilo mi to. Jednou ráno jsme se potkali na vyhlídkové terase. Neočekávaně. Oceán vršil vlny rozsáhlé jako Strahovský stadion, vichřice ohýbala palmy, vířící písek bodal do víček. Němě jsme si pokynuli na pozdrav. Hukot živlů znemožňoval nějakou složitější konverzaci. „Zima. Co?“ prohodil jsem. „Jo,“ odpověděla. Mlčky se dlouhala v nose. Kdesi vysoko nad námi se ozýval osudový nárek racků. Druhý den se vrátila s rodiči do Londýna. „Copak se ti tady holčičko líbilo nejvíce?“ zeptal se jí hotelový posluha na rozloučenou. Natáhl

jsem uši. Co to bude? Moře? Živly? Krajina? „Smažené hranolky!“ řekla blaženě a udělala velké voči.

Opravdu přítomné děti, letos jich tady bylo nad očekávání mnoho, většinou pohrdly kopci lahůdek na bufetech a brutálně preferovaly prachobyčejné smažené hranolky. Fascinovaly mě schopností navazovat okamžitě a vřelé přátelství, kterého bez ohledu na národnost, barvu kůže a jazykovou bariéru, doposud neznámých řečí se španělské, německé, francouzské, švédské, holandské, anglické a taky dvě české děti zmocňovaly zázračně hravě, s viditelnou rozkoší. Kam se poděly ustrašené přikrčené opičky s pionýrskými šátky, kdysi dávno provázející mé vlastní dětství? napadlo mě sentimentálně. Postrádal jsem víc dětí z Afriky - neměly by to sem daleko. Večer jsme se ženou chodili do hotelové auly na dětský program, přestože nám ve zralém věku dovolená bez dětí připadá atraktivnější než dovolená s dětmi. Odměnou nám bylo houkání vláček, vytvořeného z dětí, který projížděl sálem na rozloučenou. Mezinárodní mašinka dělá „ču-ču-ču“. Děti umějí to, co my dospělí jsme většinou už dávno zapomněli. Co to vlastně bylo?

Březen 2005

Otištěno s vědomím autora a Hospodářských novin.

ovlivnit, tak si musíte najít toho správného poslance, tu správnou stranu, která bude vaše požadavky prosazovat v parlamentu, takže volby se týkají i českých občanů v zahraničí.

Z: Čili vy byste doporučoval, aby každý český občan žijící v zahraničí se voleb zúčastnil?

PS: Samozřejmě. Český stát vynakládá velké prostředky na to, aby umožnil výkon volebního práva českým občanům v zahraničí a musím s politováním konstatovat, že velmi málo lidí zatím tohoto práva využívá. I když chápu, že volit v zahraničí není tak jednoduché jako volit v Čechách, že je to spojeno s nějakým dojížděním a tak dále, ale prostě volby jsou našim vrcholným právem a je to jeden z vrcholných projevů demokracie, pokud chceme demokracii, nemůžeme nevolit v podstatě.

ND: Uvažuje se o tom, že by ty volby bylo možné udělat právě i korespondenčně?

PS: Ministerstvo zahraničních věcí prosazovalo tento bod do novely zákona o volbách už pro letošní rok, ale bohužel v parlamentu jsme s tím neuspěli. Takže je evidentní, že je tam potřeba navolit lidi, kteří by tomuto vašemu požadavku vyšli vstříc. Je tedy znovu zájem českých občanů žijících v zahraničí, aby si to ohlíželi.

S: To se snadno řekne, ale uvědomme si ty vzdálenosti. Pokud někdo třeba z Britské Kolumbie chce volit, pokud má jet do Montrealu, Toronta nebo Ottawy, skutečně dostavit se k volbám na zastupitelský úřad, tak je to v podstatě ohromná obět,

protože to se nedá zvládnout za hodinu nebo dvě, ani za půl dne.

PS: No jednou si to musíte masově protpřít a navolit si do parlamentu ty správné lidi, aby v příštích volbách už jste mohli volit korespondenčně. Korespondenční volba není zájmem českých občanů žijících v Čechách. **S: To chápu, ale jak se občané ČR, kteří žijí tady a mají zájem volit, sledují české noviny, nebo sledují vývoj v Čechách prostřednictvím internetu, čtou Nový Domov nebo Satellite, ale přesto, aby získali nějaký podrobný přehled o tom, kdo je jaký z těch kandidátů, to je dost dobře nemožné.**

ND: Přesněji řečeno, kdo je ten člověk koho máme volit, aby prosadil korespondenční volbu, když to řeknu natvrdo.

PS: Na to je několik možných způsobů odpovědi. Zaprvé, je potřeba, aby některá strana, pokud možno ta, která pak bude mít sílu to prosadit, si to dala do volebního programu. Tyto problémy českých občanů v zahraničí zatím, pokud vím, nejsou politickými stranami, aspoň těmi, které do toho mají co hodně mluvit, jaksi vnímány dostatečně citlivě. Bylo by tedy dobré, aby některá ze stran si to dala do volebního programu. Pokud jde o otázku, že čeští občané v zahraničí nemají dost dobře možnost poznat koho mají volit, jaksi osobně co je to za lidi, tak tady bych upozornil, že začne v nejbližších týdnech přes satelit vysílání z několika českých kanálů, nejprve zpravodajských, takže bude možnost, myslím si, že to zprostředkovává americká

společnost *Dish Network*. Bude tedy dostatek zpravodajských informací, budou tam diskuse mezi představiteli volebních stran, takže bude tato možnost pro české občany v Kanadě a ve Spojených státech ty lidi poznat na vlastní oči. V září bude tento zpravodajský program ještě rozšířen o české filmy, takže bude se i na co koukat pro zábavu.

S: Tady se mluvilo o diskriminaci, čili dvojím občanství nebo jeho nedostatku, majetkové poměry a podobně, ale jistě Čechy po světě trápí i jiné věci a na druhé straně zase třeba Česko má dojem, že něco by od krajanů mohlo dostat a nedostává.

PS: Tak já myslím, že největším problémem ve vztahu ke krajanům v zahraničí je to, že každá z těch skupin přemýšlí trochu jinak, má jinak nastavené myšlení, každého tíží právě něco jiného. Na tuto otázku se velmi těžko odpovídá.

S: Je to v tom, že si my krajané myslíme, že právě ty naše problémy jsou nejdůležitější a tlačíme na to, aby došlo k nějakému vyřešení a na druhé straně jiné krajanů v jiných zemích tlačí jiné věci a vy se mezitím tak jako pohybujete?

PS: Možná že to taky souvisí buď se vzdáleností nebo sociálním postavením té které skupiny, ale například krajanů v Austrálii nebo na Novém Zélandu trápí to, aby se mohli třeba na část roku, jsou-li v důchodu, vrátit do České republiky, protože tamější legislativa jim umožňuje jenom velmi omezený počet dnů, který mohou strávit mimo příslušný stát, nechtějí-li přijít o důchod. Tak to je třeba jiný druh problémů, který řešíme s krajanů na druhé straně světa.

S: A ještě krátce k tomu, máte pocit, že krajané dělají pro Česko co mohou anebo jsou tam rezervy?

PS: Určitě, jsme vždycky velmi potěšeni, když krajané jaksi se vzvednou k aktivitám v době, když to Česká republika potřebuje, jako se to ukázalo při těch povodních. Zároveň si ale myslím, že naši krajané zde v Kanadě by se mohli víc angažovat v tom, aby byla zrušena ta vizová nereciprocita ve vztahu k ČR, aby prostě vznikaly vnitřní tlaky v Kanadě, nejenom vnější tlaky od nás.

S: Konkrétně jak? My třeba píšeme dopisy našim poslancům, petice ministerstvu... Jak konkrétně bychom měli dál tlačít, máte nějaký návrh?

PS: Já si myslím, že ty dopisy poslancům jsou ta správná cesta. Ovšem na rozdíl od Spojených států amerických, vizové otázky tady v Kanadě, pokud jsem správně informován, jsou v moci převážně exekutivy, tedy vlády.

CD pokřtila Erika Víznerová, další je na cestě



“Zpívá se nám bezvadně, sál je zase našlapaný, je tady krásná atmosféra,“ s úsměvem říká po první půlce programu zpěvačka skupiny Jirky Grosmana *Muzika Na rohu* Lenka Nováková. Další sólistka Majka Fraňková oceňuje znalé publikum a „svou“ písničku *Someone to watch over me*, kterou považuje za nádhernou zejména v čerstvém překladu Jirky Grosmana.

“Hraje se mi velice dobře, mohu se na všechny spolehnout, a to i přesto, že jsem s hosty dnešního programu neměl jedinou zkoušku - musím poslouchat a dobře sledovat, co se na pódiu prostě děje,“ hodnotí talentovaný Bohdan Turok, jemuž spadlo do vínku věnovat se bicím. Nutno upřesnit, že tentokrát kapelník hostujícími muzikanty přímo hýřil: pro jistotu pozval hned čtyři, nepočítáme-li bicí, a každý z nich měl tomuto typu hudby - Ježek, Gershwin a ti druzí - co říci. Pete Johnston hrál na kontrabas a považoval výkony zpěvaček za excelentní a koncert za vynikající show, k čemuž se přidal i saxofonista Mark Laver (který ovládá všechny typy tohoto nástroje, ale nejraději fouká altovku), jemuž připadal trochu složitý český jazyk, takže si musel dávat pozor na rytmus. A Štefan Molnár? Ten si zase pochvaloval Jirkovy muzikantské nápady. A dodal, že mu Jirka vždycky dává volnou ruku v improvizaci (na rozdíl od Zdeňka Breuera z Kliky, který přesně ví, co chce a to od Štefana jako hráče na foukací harmoniku také vyžaduje). Sympatického a talentovaného trumpetistu Andreje Saradina, kterého jsme již na tomto pódiu měli před rokem, potěšilo setkání s novými dobrými muzikanty a milým obecenstvem.

Pepíček Musil - piano a zpěv, se shodl s ostatními na úžasném obecenstvu a prozradil, že v plánu je ještě další CD, které by se mělo zrodit o letošním říjnu či listopadu. A jak jsme se později dozvěděli od kapelníka samotného, na rozdíl od toho předchozího - v pořadí již třetího a tento večer křtěného kmotrou Erikou Víznerovou, která miluje od Ježka všechno, ale nejvíce Davida a Goliáše, bude to čtvrtě čistě autorské. Muzikanti prostě vyčistí své šuplíky, opráší to, na co neměli čas doposud. To bude prostě docela jiné... a jaké, na to už musíte přijít vy sami, milí posluchači-čtenáři. Jeden fakt ale provází každý večer setkání s *Muzikou Na rohu* - krásná atmosféra vzpomínek a návratů do sentimentální minulosti. Takže si ji spolu užijme na tom setkání dalším.

Text a foto Věra Kohoutová

Financial

Kursovň listek

100 Kč	5,00 CDN \$
100 SK	3,82 CDN \$
1 CDN \$	20,00 Kč
1 CDN \$	26,18 SK
1 US \$	1,16 CDN \$
1 EUR	1,42 CDN \$

Toronto Star - 4. 2. 2006

1 CDN \$	20,80 Kč
1 EURO	28,70 Kč
100 SK	76,44 Kč
1 US \$	24,07 Kč

CNB- 22. 2. 2006

PRAŽSKÉ UZENÁŘSTVÍ

znovu otevřeno pod názvem

PRAGUE

FINE FOOD EMPORIUM

Tak jak předtím, nabízíme vám naše speciality: uzeniny, pečivo, zákusky, knedlíky.

Domácí česká a slovenská jídla, která můžete konzumovat na místě nebo zmrazené odnést domů.

Přijímáme objednávky k různým oslavám.

Otevřeno denně, včetně neděle!

Pondělí-pátek: 7:30-19:00

Sobota: 7:30-18:00

Neděle: 10:00-16:00

Informace a podrobnosti:

416/504-5787

638 QUEEN ST. W.

TORONTO, ONT. M6J 1E4

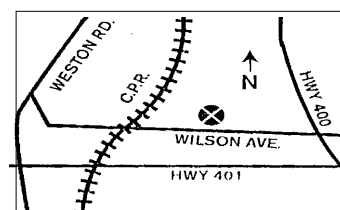
York Volkswagen

1950 Wilson Avenue
Weston, ON M9M 1B2



Drivers wanted!

Model 2006 JETTA 2,5 L
Model 2006 JETTA 1,9 L
Model 2006 PASSAT 2,0 L
Model 2006 PASSAT 3,6 L



JIRÍ KAZDA

Sales and Leasing Consultant

Tel.: (416) 741-7480

Fax: (416) 741-7809

E-mail: jiri29@hotmail.com
Website: www.yorkvolkswagen.com

Rozhovor s velvyslancem ČR v Kanadě Pavlem Vošalíkem

S: Otevírá se první generální konzulát v Torontu, přitom Toronto je největším kanadským městem a jejím komerčním centrem. Proč až teď, jistě k tomu byly důvody?

PV: Toronto je fakticky ekonomickým a kulturním centrem Kanady. Z pohledu České republiky je to místo s největší koncentrací české komunity v Kanadě.

Tudíž tato všechna kritéria v podstatě nemohla po jejich vyhodnocení vést k ničemu jinému nežli k rozhodnutí otevřít generální konzulát v Torontu.

S: Proč až teď?

PV: Proč až teď? Já jsem velvyslancem rok a půl, předtím jsem byl náměstkem pro konzulární styky. Možná mi předchůdci takto neviděli, nebo viděli jiné priority, a já

ve své pozici, bývalé pozici náměstka a následně velvyslance v Kanadě jsem prostě tyto ukazatele vyhodnotil a navrhl jsem panu ministrovi s těmito argumenty zvážit otevření generálního konzulátu. Pan ministr tyto argumenty po jejich zvážení uznal, respektoval, akceptoval a rozhodl, že to tak je a to je pro mne důležité.

S: Jak budou rozděleny pravomoci jednotlivých zastupitelských úřadů, tedy velvyslanectví v Ottawě, konzulátu v Montrealu a v Torontu, a pak je zde ještě otázka čestných konzulů.

PV: Konzulární úřady musí mít naprosto jasně definované hranice teritoriální působnosti, takže v případě generálního konzulátu v Torontu to budou provincie Manitoba a Saskatchewan plus část Ontaria, která vlastně přiléhá k Torontu, takže jihovýchodní část Ontaria po Kingston. Ty konstituce, které přiléhají k Ottawě zůstávají v konzulární působnosti zastupitelského úřadu v Ottawě, plus Ottawa přejímá některé další provincie jako je Alberta a některá severská teritoria, zatímco generální konzulát v Montrealu samozřejmě má jako hlavní doménu své působnosti Quebec a některé atlantské provincie.

Pokud jde o čestné konzuly, nebo honorární konzuly, to je trošičku takové matoucí, protože oni mají také svůj úřad a svoji působnost, která je spíše věcně omezená, protože některé úkony, které dělají standardní profesionální konzuláty čestní nebo honorární konzulové tedy nemohou vykonávat. Oni vykonávají svoji působnost v těch mezích, jak je jim vymezena v jejich konzulárním patentu na území jejich konzulárního obvodu. V tuto chvíli v Kanadě funguje jediný honorární konzul v Calgary, který má působnost pro Albertu. Pan náměstek jede do Vancouveru a všichni doufáme, že se podaří ukončit jednání o výběru kandidáta a měl by být tedy znovu otevřen konzulát České republiky vedený honorárním konzulem ve Vancouveru pro Britskou Kolumbii, a v řízení je otevření konzulátu vedeného honorárním konzulem ve Winnipegu s působností pro Manitobu. To by asi zabralo trošičku víc času ta vzájemná koordinace činností, jak říkám, je to dáno spíš rozsahem funkcí, které se mohou plnit a působnost je teritoriální tak, jak jsem ji zhruba nastínil.

S: Jak jste vy z pohledu velvyslance, který má za sebou první rok a půl spokojen se spoluprací nebo vstřícností krajské komunity v Kanadě, a jak byste si představoval, že by tento vztah měl fungovat a rozvíjet se do budoucna? A váš názor na spolupráci s krajským tiskem, kde byste si toho přál třeba víc a kde jste spokojený?

PV: Já se domnívám, že ty začátky byly poměrně bouřlivé v tom, že se obě strany snažily pochopit, co ta druhá vlastně očekává, jakou má představu. Já od samého začátku jsem zdůrazňoval a je to krédo, o kterém jsem stále přesvědčen, že krajská komunita není cílovou skupinou mého působení v Kanadě, ale je nejpřirozenějším spojencem velvyslance při dosahování cílů, které jsou tedy prezentace České republiky a šíření jejího dobrého jména v Kanadě. Já se domnívám, že spokojenost, to možná není to slovo, je to otázka konstruktivní spolupráce, vzájemného přesvědčování a vzájemného naslouchání si, a já myslím, že v tom směru se nám to poměrně daří. Ne ve všem jsme zajedno, ne ve všem máme úplně stejný názor, ale to není fatální, není to tragédie, naopak bych řekl, že teprve rozdílnost názorů a konflikt vede k jakémusi vývoji. Takže já osobně jsem optimistou. To, co

bych považoval za potřebné a k čemu jsme včera i mimo jiné dospěli v rámci setkání pana náměstka s představiteli Masarykova institutu a ČSSK je možná potřeba diskuse o tom, co dál. Představení sebe sama a tím představení své země. Já bych v tomhle viděl obrovský úkol pro budoucnost. A trochu to tedy souvisí i s vaší podotázkou ke krajskému tisku. Bylo by úžasné, kdyby krajské noviny informující o dění a životě české komunity tady mohly mít aspoň jakési *summary* v angličtině nebo ve francouzštině podle toho, kde vychází, aby byly přístupné i těm, kteří se o toto dění zajímají, ale překážkou je jim třeba ne úplně dokonalý jazyk a nebo třeba vůbec absence jazyka.

S: My jsme tady v poslední době měli několik zajímavých výstav a akcí, které v Torontu a jinde v Kanadě zviditelňovaly Českou republiku, české sklo ap. Naopak, pět kanadských výtvarnic českého původu mělo loni velmi úspěšnou výstavu v Praze, kterou dohodl při své návštěvě zde tehdejší ministr kultury pan Dostál, nebo např. paní Gabánková měla výstavu v Bratislavě, s kterou jí velmi pomohlo slovenské velvyslanectví v Ottawě. Můžete nám prozradit co se dalšího chystá v tomto směru? Myslíte si, že by se v tomto trendu mělo pokračovat a dále ho rozvíjet, a jakou podporu bude mít od velvyslanectví.

PV: Já bych teď nechtěl slibovat za Toronto. Vzhledem k tomu, že je tady nový úřad a přijíždí generální konzul. Já osobně se domnívám, že kultura, nebo řečneme - abych to zúžil, umění je přesně ta forma komunikace, která nám pomáhá snáze se pochopit a já osobně tomu velmi věřím a velmi podporuji. Kromě filmových festivalů, buď je to filmový festival evropské unie, kde se participuje, nebo filmový festival zemí střední Evropy, uvažujeme o samostatném českém filmovém festivalu. Opět, pro Toronto možná nepříliš zajímavé, protože tady ty všechny filmy přicházejí, řekl bych, na komerční bázi. Ovšem překročíme-li rámec Toronta, zjistíme, že jsme někde úplně jinde. Pro letošní rok připravujeme velkou výstavu pěti předních českých výtvarníků, jména nejsou myslím neznámá ani tady: Adolf Born, Jiří Anderle, Oldřich Kulhánek, Karel Demel a Vladimír Suchánek. Měli by vystavovat v tuto chvíli ve spolupráci s radnicí v Gatineau a v Ottawě. Samozřejmě bychom byli rádi, kdyby se ta výstava dostala i do dalších míst. Samozřejmě, jsem velmi šťasten, že projekt Praha - Toronto, klasický divadelní projekt, by v letošním roce kromě Toronta měl být i v Kingstonu. Přijíždí soubor Boni Pueri. Boni Pueri měli loni koncert v Torontu s obrovským úspěchem. Jsem nadšen, že krajská komunita v Edmontonu, jmenovitě profesor Jelen se snaží dostat tento soubor i do Edmontonu, a že by měl soubor být v Ottawě. Prosím není to o tom, jestli ten soubor bude masově navštíven členy české komunity. Je to příležitost pro členy české komunity naopak pozvat své kanadské přátele, a demonstrovat, že máme soubory a máme umění, které je světově srovnatelné a patří ke světové špičce. Je to o tom pochopit že řada kulturních akcí není proto, že velvyslanectví je jakýsi entertainer pro českou komunitu. Je to příležitost se pochlubit a v zemi jako je Kanada, kde každý je odněkud, kde každý je hrdý na své kořeny, tím cílem mým je, v případě, že by se nám podařilo spolupracovat na kulturní prezentaci, také české komunitě dát příležitost být hrdá na zemi, z které přišli a na zemi, která přestože čtyřicet let byla devastovaná komunismem, pořád má v tuto chvíli co nabídnout a možná víc než jenom kvalitní hokej.



Rosti Brankovsky


Associate Broker
Jedinečné služby



Pro prodej:
analýza trhu, obchodního trendu, místa, příprava domu pro prodej.

Pro kupce:
denní zasílání nabídky e-mailem, osobní prohlídka nemovitostí, finanční asistence.

Pracujeme v celé oblasti GTA
Sutton Group-Bayview Realty Inc.
416 483-8000 - direct 416 443-9268
www.brankovsky.com * e-mail: rosti@brankovsky.com



oprávněný distributor českých filmů
uvádí premiérově televizní film
režiséra Zdeňka Zelenky

RADOSTNÝ ŽIVOT POSMRTNÝ

Komediální příběh podle povídky Marka Twaina "Žije nebo je mrtev" líčí čtveřici mladých francouzských malířů, kteří přijdou na nápad, že jeden z nich musí být prohlášen za mrtvého, aby v duchu zvyklostí mohl stát slavným. Na tomto plánu pilně pracují včetně pohřbu "mrtvého" a začíná tak neuvěřitelná historka, ve své podstatě humorná i tragická zároveň.

Hrají: V.Preiss, O.Vetchý, L.Vaculík, O.Vízner,
M.Kopecký, P.Kostka, J.Somr, J.Jirásková aj.

Podporujte legální obchod!
Na základě autorských smluv mnoho nových filmů, TV seriálů a zábavných pořadů dovezla a Vám nabízí výhodně firma:

VIDEO EL CANADA
583 William Street, London, Ont. N6B 3E8
Tel.: (519) 434-9939; Fax: (519) 434-8182
E-mail: video.el@videocanada.com
www.videocanada.com
http://www.videocanada.com



(Distributor česky a slovensky psaných knih)
Více než 2000 titulů všech žánrů na skladě.
Nové i levné antikvariátní knihy

O katalog nabízených knih nebo celkový seznam si žádejte:
Toll free: 1-866-425-0742 Fax: (514) 425-0742
e-mail: cskniha@sympatico.ca web page: www.cskniha.com

Rozhovor s novým konzulem Petrem Mikyskou

S: Dnes je váš první oficiální den jako prvního konzula generálního konzulátu v Torontu. Jaký je to pocit?

PM: No, je to pocit teď už poměrně běžný, protože už jsme tady přeci jenom delší dobu, vlastně pět týdnů, takže teď už je to pro nás den jako každý jiný. Nicméně, máte pravdu, je to oficiálně první den, kdy fungujeme, takže trochu rozechvěle očekáváme prvního návštěvníka, máme připravený fotoaparát a uvidíme, kdo to bude.

S: Máte před sebou tak trochu pole neorané, ale není to terra incognita. Co vidíte jako svoje poslání zde v Torontu.

PM: Posláním generálního konzulátu kdekoli na světě je samozřejmě prezentovat Českou republiku a poskytovat konzulární služby svým občanům, občanům hostitelské země a občanům třetích zemí. V případě našeho konzulátu poskytování konzulárních služeb občanům třetích zemí, tzn. vydávání víz, zatím nepřipadá v úvahu, protože momentální stavební příprava nedovoluje vydávání víz. Takže zjednodušíme vlastně naše funkce pouze na občany ČR a Kanady. Ale co se týče občanů Kanady, tak opět se bavíme o vízech, jednalo by se o víza pro dlouhodobější pobyty, tzn. pobyty nad 90 dnů a k jiným než turistickým účelům, a platí tam totéž, co jsem říkal o občanech třetích zemí, že víza zatím ještě nevydáváme. Tím pádem se nám naše současné pole působnosti dočasně zužuje na občany ČR, vydávání pasů, přijímání žádostí o pasy a vyřizování všech možných ověřování, legalizací. Všechny možné konzulární služby, které poskytuje ČR budou u nás poskytovány.

Kromě toho je hlavním posláním pro náš konzulát v nejbližším období příprava voleb. V tuto chvíli už mohu říci, že občané ČR se mohou registrovat, mohou přijít k nám na konzulát, mohou se zapsat do voličského seznamu. Volby se budou konat 1. a 2. června a bude to oznámeno samozřejmě ještě mnohokrát a budeme tu informaci poskytovat a zdůrazňovat při všech možných příležitostech. Nicméně toto je právě jedna z nich a byl bych rád, kdyby naši občané o tom věděli. Chtěl bych upozornit na to, že zápis do voličských seznamů má své konečné datum, dokdy je možné ten zápis provést, a ten je zde 40 dní před datem voleb. To znamená, v měsíci březnu a dubnu bych prosil všechny naše občany, kteří chtějí volit - samozřejmě není to žádná povinnost - aby se přišli u nás registrovat ve voličských seznamech.

K posláním konzulátu, jak už jsem řekl, patří také prezentace ČR, to znamená, že budeme pořádat nebo přinejmenším spolupřádat kulturní akce, budeme se podílet na prosazování ČR z obchodního hlediska a na budování kontaktů mezi kanadskými a českými firmami. Funkcí je samozřejmě celá řada, ale tyhle jsou ty nejdůležitější.

S: Co dalšího se konkrétně připravuje na letošní rok?

PM: No, my jsme pro ten rok 2006 ponechali veškeré kulturní akce na bedrech zastupitelského úřadu v Ottawě, a je to z toho důvodu, že na konzulátu se kromě voleb bude také konat rekonstrukce. S tou

rekonstrukcí a stavebními úpravami budeme mít spoustu starostí, zabere nám to spoustu času, musí být vypsáno výběrové řízení, veřejná zakázka a už jenom její příprava si vyžádá několik týdnů tvrdé práce. Takže my jsme se pro tento rok, sice s těžkým srdcem, ale přece jenom rozhodli, že ponecháme radost o pořádání kulturních akcí zatím ambasádě v Ottawě.

S: Vy jste hovořil o poslání konzulátu obecně. Mohu se zeptat na váš osobní přínos, co chcete tomu svému poslání tady dát tak trochu navíc, řekněme co je vaší vášní, hokej, umění nebo co jiného?

PM: No, k mým vášním patří věci, které nemají moc s provozem konzulátu společného. Vy jste říkala hokej, ano hokej patří zrovna mezi ně, hrával jsem hokej dlouhá léta, hrával jsem volejbal, což možná nebude až tak daleko, protože v Sokole se hraje volejbal. Já teď neříkám, že budu hrát v Sokole, ale ta možnost tady je. Jako rodina máme další vášně, tou je hudba, oba moji synové hrají na všelicos, takže se zapojujeme asi i tady do toho, pokud bude třeba nějaká rocková kapela pro mladšího syna. Těžko říct, takhle jsem o tom zatím nepřemýšlel. Ale zatím ten kontakt, který máme, nejenom já ale i kolega vice konzul Šlajs, s krajanou komunitou je strašně příjemný. A je to pro nás hodně podnětné, protože vlastně z toho kontaktu s krajanou zjistujete, co by vlastně ten konzulát všechno mohl dělat. Není to něco, co bychom my měli vymýšlet, a potom to tady předkládat, protože si myslíme, že by to tak nějak mělo být. My teď zjišťujeme, jaké jsou tady potřeby, jaké jsou nálady, jaké jsou právě vášně, jak říkáte, té krajané komunity, abychom nedělali něco, co by bylo odtazičné. Navíc si nemyslíme, že natolik známe Kanadu a její choutky, abychom se do toho vždy trefili, takže i v těch rozhovorech s krajanou komunitou získáváme tyhle informace a orientujeme se podle toho. Takže zatím bych snad nedefinoval, jak já osobně bych to viděl. Řekněme, že pro tuto chvíli zjišťuji, co by asi tak bylo nejlepší.

S: Každá krajaná komunita má svoje specifikum. Tady má asi jiné problémy nebo radosti než třeba v Německu nebo Austrálii. Jakou byste si představoval spolupráci od krajané komunity konkrétně vůči konzulátu?

PM: Dříve jsem působil v Jižní Americe a krajaná komunita tam samozřejmě nedosahuje takových rozměrů jako tady v Kanadě. I když třeba v Argentině ano, tam je ten rozsah úplně stejný. Ovšem ta specifika tam jsou naprosto jasná, máte úplně jiné problémy, a pro mě bylo například velkým překvapením, když jsem zmiňoval v rozhovoru s některými krajanou tady něco, co bylo v Jižní Americe vnímáno jako největší problém krajané komunity, tady to nikoho nezaujalo, protože to nikdo jako problém nevnímá. Takže ta specifika tady jsou. Co očekávám od krajané komunity - v prvních týdnech a měsících působení konzulátu pochopení, to hlavně, protože ty prostory nejsou ještě stoprocentně upravené a personálně nejsme ještě stabilizováni. Takže, pokud bychom mohli požádat o spolupráci, právě při organizaci kulturních akcí nebo obchodních prezentačních aktivit, tak určitě za to bychom byli vděční, je to koneckonců cíl nás všech, jak té krajané komunity, ať už je organizovaná nebo není, tak samozřejmě konzulátu a všech státních orgánů ČR. Jednou z oblastí, kde by krajaná komunita mohla vystupovat bez jakisi spolupráce nebo kontaktu s konzulátem je pomoc při odstranění vízové neregulovanosti. Jak všichni víte, kanadští občané k turistickým cestám do ČR nepotřebují víza, český občan k jakékoli cestě do Kanady vízum potřebuje.

Před uzávěrkou jsme telefonicky požádali konzula Mikysku o krátkou bilanci prvního týdne. „Lidi bylo hodně, jsme spokojeni. Ukazuje se, že tady ten úřad není zbytečně a čeští občané si k nám nacházejí cestu na naší nové adrese 2 Bloor Street West. Nejvíce práce jsme měli ve státoobčanské agendě, kdy si lidi chtějí vyřídít české občanství, a v pasové agendě. Kromě toho jsme prováděli legalizační úkony, ověřování podpisů a kopií.“ Adresa konzulátu:

**Consulate General of the Czech Republic
2 Bloor Street West, Suite 1500
Toronto, ON M4W 3E2
Telefon: 416-972-1476
Fax: 416-972-6991
E-mail: toronto@embassy.mzv.cz
Úřední hod.: pondělí až pátek 09.00 - 12.00
Připravila em/zkrátil a upravil abe
Informace o volbách jsou na straně 10**



Můžete volat kamkoliv

do České republiky

za pouhých **0,05** dol./min.

na Slovensko

za pouhých **0,10** dol./min.

Ceny jsou pouze pro zákazníky z Velkého Toronta.

- * Můžete volat z domova, práce nebo z mobilu
- * Platíte až když dostanete účet
- * Výhodnější než volat na kartu
- * Nemusíte měnit operátora
- * Bez měsíčního poplatku
- * Není nutná žádná smlouva

416/777-5050

100 Adelaide St. W. Suite 1303,
Toronto, Ontario, M5H 1S3
Tel: 1-800-567-8040, Fax: 416-363-0143

REMOSKA



portable oven;
find what it can do for you...
call Pavel Zeman
Information: 1-866-850-3462
e-mail: info@remoska.ca
website: www.remoska.ca

KRATŠÍ JMÉNO, VÍCE MÍSTO!

Trans-Com Transport je nyní TCT

TCT LTD.

www.tct-ltd.com


INTERNATIONAL FREIGHT FORWARDERS


Změnili jsme lokalitu, abychom mohli nabídnout kvalitnější služby!


- Skladovací prostory činí 55,000 čtverečních stop
- Blízko mezinárodního letiště Pearson v Torontě
- Snadný přístup ke všem dálnicím
- Bezplatná telefonní linka zůstává **1-800-354-9046**


Najdete nás: 1260 Kamato Road, Mississauga, Ontario, Canada, L4W 1Y1
info@tct-ltd.com • www.tct-ltd.com • Tel: 905-361-2743 • Fax: 905-361-2753


TORONTO • PRAHA • OTTAWA • MONTRÉAL • BUFFALO • CHICAGO • ATLANTA

 TCT týdně přepravuje zboží mezi Severní Amerikou, střední a východní Evropou, s možností distribuce po celé Evropě, Kanadě a USA.

 Přepravujeme veškeré typy a velikosti nákladů – od špendlíků až po nákladní vozy – včetně automobilů, domácího vybavení, výstavních a technických materiálů.

 Celní sklady v Torontě a Praze slouží jako distribuční střediska pro celou Evropu a Severní Ameriku.

 Naše letecké oddělení v Praze provádí proclení a distribuci.

 Máme více než 25 let zkušeností v mezinárodní námořní, letecké, silniční i železniční přepravě.

VEČÍREK PRO SVOBODNÉ A NEZADANÉ

26. 3. 2006 v 17 hod.

v restauraci Praha na Masarykově náměstí

se konat

BUDE!

Již se sice přihlásil dostatek zájemců, ale v zájmu vyváženějšího složení společnosti

je nabídka účasti nadále otevřena pro ŽENY DO 30 LET A MUŽE NAD 45 LET.

Informace: Julie Novotná, 416-439-4354

O splněném snu kanadského dirigenta

Má všechny předpoklady být přinejmenším úspěšný, přinejlepším vážený a obdivovaný. Setkala jsem se s ním opět po dvou letech nanovo. Byl o něco vážnější a z očí na mě hleděla - zkušenost: jaká je, co mu přinesla a jak dále vidí svou budoucnost v zemi, odkud jeho rodiče před osmatřiceti lety emigrovali?

Michael Roháč se narodil českým rodičům Ivanovi a Janě, kteří v kanadské emigraci našli všechno, co potřebovali k životu. Ba i víc. Jejich syn mohl studovat obor, v němž se sám našel, a na škole, kterou si vybral. Jenže skrze tu synovu volbu se začínají v rodině cesty rozcházet: Michael po první návštěvě Prahy, to mu bylo šestnáct let a věděl už, že se mu hudba stane celoživotní družkou, pochopil, že jeho místo je právě tam, odkud jeho rodiče museli utéci, a že ke komunikaci potřebuje právě ten jazyk, kterému se jako malý kluk raději vyhýbal... Jeho otec říká, že při první návštěvě Prahy v roce 1990 se mladému Mishovi otevřel nový svět. Z muzikálnosti této země byl nadšený. Michael později potvrzuje: „Po návštěvě Česka jsem žil s myšlenkou, že cesta zpět je mi otevřená. Podmanil si mě fakt, že kultura je tam neoddelitelnou součástí společnosti, že je v lidech nějakým způsobem trvale zabudovaná. Že mají hudební vzdělání, vůbec že celá Evropa žije hudbou, a děti jakoby se s hudební vnímavostí už rodily. A tak jsem se soustředil na svůj sen. Ovšem tato myšlenka se vyvíjela dobrých osm let...“

V pěti letech začal hrát na klavír a věnoval se mu do svých osmnácti. „Nikdy to nebyla velká láska, i když jsem byl schopný pianista. Nikdy jsem však neexceloval, nebyl jsem něco jako nadpřirozený talent,“ vidí se nevšedně kriticky Michael Roháč. Na trubku začal hrát ve třinácti. „Vlastně jsem trubku na univerzitě vystudoval, protože byla jakýmsi klíčem k orchestru.“ Orchesterální hudba jej vždycky jakýmsi zvláštním způsobem oslovovala. A to trvá dodnes: „Je to něco živého, co ve mně probouzí něco velmi přirozeného a příjemného. A když už jsem byl v orchestru, tak jsem se pomalu proboujel k dirigentskému pultu.“

Dnes už ale hovoříme s šéfdirigentem Západočeského symfonického orchestru Mariánské Lázně. Tato funkce zahrnuje i pozici ředitele tohoto tělesa. Zdá se to být velké sousto. Jak se dívá na svou pozici Michael Roháč dnes? Co prožívají lidé, kterým se splní jejich sen?

Jaké jsou povinnosti šéfdirigenta takového orchestru?

Šéfdirigent obvykle plánuje sezónu, nastuduje určitý počet koncertů a odpovídá za uměleckou úroveň orchestru. Ale v Mariánských Lázních je to komplikovanější o to, že moje funkce je vlastně dvojrole: jsem šéfdirigentem i ředitelem. Přišel jsem tam v době, kdy byl orchestr v provozní a ekonomické krizi, a protože mě Správní rada znala, tak mi nabídla dočasnou ředitelskou funkci. A když jsem se rozhodl tam zůstat, tak jsem byl jmenován i do funkce šéfdirigenta. Ovšem ředitelování mi zůstalo.

Změnila se vaším příchodem programová struktura a struktura symfonického orchestru? Z čeho žije?

Změnilo se úplně všechno. To byl vlastně mandát od správní rady. Orchester od roku 2001 získal statut obecně prospěšná společnost, což znamená, že nespadá přímo pod město. Řekněme si ještě, že všechny orchestry v ČR žijí z dotací buď města, kraje nebo ministerstva kultury. Jejich výše by se měla pohybovat kolem 80-85 procent rozpočtu orchestru. Naše tvoří pouhých 65 procent rozpočtu, ostatní si musíme vydělat sami. Město Mariánské Lázně je zřizovatelem, dává nám dotaci, jenže nejsme součástí městského rozpočtu, jak tomu je u jiných symfonických orchestrů, takže se město zbavilo zodpovědnosti za naši existenci. My sice od něj dostáváme dotaci a můžeme si s ní teoreticky dělat co chceme, což zní zajímavě, ale to je jen zdánlivé, protože je velice nízká. Ale pro nás je i tak jakousi jistotou, zejména při pokrývání platů našich muzikantů. A protože je dotace nízká, nízké jsou i jejich platy, což je další problém. Zaměstnáváme padesát lidí, v přepočtu máme dvaadvacet plných úvazků. V současné době máme osmdesát abonentů, což se může zdát málo, ale považujeme to za úspěšné hned ze dvou důvodů: v Mariánských Lázních nikdy neexistovala abonentní sezóna, vždy se tam provozovaly koncerty jako „na běžícím pásu“ pro lázeňské hosty, a pak Mariánské Lázně mají pouze patnáct tisíc obyvatel. Jiné orchestry, jako např. Moravská



Michael Roháč: nar. 2. dubna 1974 v Torontě. 1999 - 2001 Master of Music in Conducting, University of Toronto; pod vedením Armeniana Raffiho, věhlasného dirigenta, pianisty, skladatele a profesora hudby. 1993 - 1997 Bachelor of Music, University of Toronto.

V Kanadě: Asistent dirigenta, Mississauga Symphony Orchestra. Assistant Conductor, Etobicoke Philharmonic Orchestra, Spoludirigent Mississauga Youth Orchestra.

V ČR: Moravská filharmonie Olomouc: Koncerty pro děti a rodiče, Plzeňská filharmonie: Koncerty pro děti a rodiče, Hostující dirigent Moravská filharmonie Olomouc, Pražská komorní filharmonie - koncertoval v Rudolfinu, Západočeský symfonický orchestr Mariánské Lázně, Severočeská filharmonie Teplice, Janáčkova filharmonie Ostrava, Filharmonie Hradec Králové, Jihočeská komorní filharmonie České Budějovice.

Od poloviny roku 2004 šéfdirigentem Západočeského symfonického orchestru Mariánské Lázně.

filharmonie v Olomouci, má až pět set abonentů, ale žije tam sto tisíc obyvatel. Vymysleli jsme si abonentní řady pro místní obyvatele, které se snažíme dramaturgicky zatraktivnit. To nám sice nezaplátí účty, ale že místní chodí na koncerty, to nám pomáhá vytvořit lobby na radnici. Dokonce zde už máme i Klub přátel Západočeského symfonického orchestru. Místní občané a jejich návštěvnost garantuje existenci tohoto orchestru ve městě. Jen pro obrázek, předplatné všech tří řad koncertů stojí tisícovku, vstupenka na jeden koncert zhruba tři stovky.

A co sponzorství, jak je známe v Kanadě?

Sponzorství v ČR tak, jak je známe v Kanadě - kdy jednotlivá firma či jednotlivec dá sponzorský dar, který si odepíše z daní - neexistuje. Konečně to ani daňový systém v ČR neumožňuje. Takže sponzorství se odehrává jako smlouva o reklamě. Ovšem potřebu reklamy v ML podniky nemají. Sponzorství jako takové existuje v Praze, kde se to sponzorům vrací z jejich reklamy. **Pořádáte zahraniční zájezdy, jak bývalo kdysi velkou tradicí?**

Zahranční zájezdy podnikáme, ale bohužel jich ubývá. Zlatá éra zájezdů českých orchestrů se odbyvala kdysi uprostřed 90. let minulého století, kdy téměř každý orchestr jezdil pravidelně do Německa, Rakouska, Francie či do Španělska hrát za eura, protože české orchestry byly pro hostující země levné. Jenže ta eura jsou už po deset let pořád stejná, zatímco náklady rostou, takže zájem vycestovat klesal. Dokonce se stává, že německé orchestry předávají hostování českým orchestrům, protože pro nás je to v okolí německo-českých hranic levnější nežli pro ně. Zájezdová éra orchestrů s cílem zahojit si rozpočet, končí. Do světa a na festivaly se budou vydávat už jenom ty špičkové, a to s cílem rozvíjet uměleckou stránku orchestru.

Jak se orchestru v Mariánských Lázních dotýkají velké akce jako např. Pražské jaro a festivaly v zahraničí?

Občas na menších mezinárodních festivalech hrajeme, ovšem Pražské jaro jde kolem nás. Tam hrají jen velké prestižní orchestry. Ale na menších festivalech bych rád náš orchestr viděl, i když to není žádný finanční přínos, ale jde hlavně o ten umělecký a o upevnění jména našeho orchestru v povědomí hudební veřejnosti.

Přenesl jste některé prvky z kanadského hudebního světa?

Když v Evropě dirigent osloví obecnost, tak je to něco překvapivého a neobvyklého, kdežto v Kanadě je to normální. A já na své obecnost mluvím. Nepřeháním to, ale mám jednu řadu čtyř koncertů, které uvádím z pódia a obecnost jak české, tak i německé na to reaguje velice pozitivně. Mohu uplatnit znalost obou jazyků, což je pro mě příjemná výhoda.

Kam se postupuje z místa ředitele a šéfdirigenta symfonického orchestru?

Dirigentská kariéra, pokud člověk nepracuje v divadle - a já nehodlám pracovat s operou či operetou, se rozvíjí cyklicky: na chvíli pracuje na volné noze, vybuduje si nějaké kontakty, odkud přijde nabídka na stálou pozici. Tam nějaký čas zůstane, získá další zkušenosti, naučí se dalšímu a pak se zase odtrhne, zůstane čas na volné noze a pracuje na vypěstování kontaktů na vyšší úrovni. Nu a pak z této úrovně přijde příležitost. Já vidím ty cykly opakovat se po čtyř až pětiletém období, kdy působíte jako host či jste zase na trvalé pozici. Mým cílem je tedy vypěstovat si nějaký solidní repertoár, abych měl všechny známé skladby za sebou, vypěstovat si znalosti o orchestrech a pak se vydat zase na volnou nohu a hostovat jako dirigent na vyšší úrovni.

Zkoušel jste sám komponovat?

Zkomponoval jsem nějaké drobné skladbičky, které jsem dokonce provedl v Olomouci s Moravskou filharmonií i v Mariánských Lázních, ale nepovažuji se za skladatele. To jen někdy, kdy mám intenzivní období studia, tak přebytek energie vložím do komponování. Komponuji pod pseudonymem a skladbičky uvádím jako začátečnické práce mladého českého skladatele, takže kolegové ani o mých pokusech nevědí. Na druhé straně mám tak odezvu z druhého

břehu - muzikanti se mohou bez zábran ozvat, když věc nepovažují za dobrou.

Žijete na dvě strany, jak to zvládáte?

Manželka vyhrála konkurs do Pražské komorní filharmonie jako první hornistka. Tato filharmonie, kterou založil v roce 1994 jeden z nejznámějších českých dirigentů vůbec, současník Jiří Bělohlávek, je skutečně na vysoké umělecké úrovni. Hrají tam vysoce talentovaní mladí lidé, jejichž průměrný věk je kolem třiceti let. Dvanáctkrát v roce jsou někde v Evropě na prestižních festivalech. Je to velký tlak na muzikanty, jejichž koncerty pro abonenty se odehrávají např. v Rudolfinu za přítomnosti osmi set lidí. A žena Michaela, mj. rozená Moravanka, takovou aktivitu má ráda. Líbí se jí tam.

Takže se navštěvujeme. Nemám potřebu mít auto, a železniční doprava v ČR je levná, za tři hodiny jsem v Mariánských Lázních v Praze. Ve vlaku strávím hodně času, ale mám tam na druhou stranu jistotu, že se nerušeně mohu věnovat studiu partitury.

V čem spatřujete rozdíly mezi životem měst - můžete porovnat Mariánské Lázně a Prahu? ... anebo jiné město, aniž by bylo velké jako Praha. Třeba Olomouc.

Mariánské Lázně jsou krásné jako lázeňské město, ale všechno je tu postaveno pro lázeňské hosty. Žijí tam půl druhého roku, ale ještě jsem nenabyl pocitu, že by toto město mělo nějaký svůj vnitřní život, který by jej od toho lázeňského oddělovalo. To, co tu stojí, mi připomíná makety, které se pro hosty postaví a pak zase zbourají. Ale na druhé straně je tam bohatá kultura, neustále se něco děje, divadla jedou naplno, orchestr neustále hraje... ovšem tradiční městský komunitní život postrádám.

Nevnímali vás domácí muzikanti v orchestru jako cizince?

Z jedné strany ano, protože moje čeština přece jen není dokonalá, a když se snažím mluvit spisovně a formálně, tak pořád ještě dělám chybičky. A pak mám i přízvuk. Po této stránce ano. Ale zase všichni vědí, že mám české předky a že jsem z Kanady a že tam přináším jiné myšlenky. Ale to všechno nevnímám jako handicap, nebo jako něco, co by mi zazlívali či pro co by mě odstrkovali.

Zajímalo by mě, jak se vnímáte vy sám: připadáte si více jako Čech, Kanadčan či kosmopolita, anebo jen jako člověk, který žije mezi dvěma světy?

Cítím se být mezi dvěma světy. Pohledem na život, zejména v oblasti mezilidských vztahů, jsem určitě Kanadčan. Ale umělecké srdce mám české, a také si kupodivu moc vychutnávám českou kuchyni.

A co že člověk vůbec pochopí v momentě, když se mu splní jeho dávný sen?

...především to, že práce a snaha, kterou vložil do realizace snu, je jen malý krůček ve srovnání s tím, co přijde poté, aby si ho udržel.

Připravila Věra Kohoutová

Pomoc kapličkám a křížkům

Mnohým z nás se při vzpomínce na českou nebo moravskou krajinu vybaví malá kaplička na návsi, křížek pod lipami nebo Boží muka na rozcestí. Zůstala jich spousta zničených z dob komunismu, kdy se především v období násilné kolektivizace systematicky likvidovalo vše, co připomínalo víru našich rodičů. Na dalších objektech se podepsal čas. Dnes tyhle drobné památky znovu ožívají péčí místních obyvatel, ale také za pomoci obyvatel odsunutých z pohraničí nebo krajanů v exilu. Na záchranu mnohých z nich přispěla pražská Nadace VIA. Po velkých povodních v r. 2002 založila Fond kulturního dědictví, do kterého sbírá finanční prostředky na opravy drobných památek především od krajanů. Přímou po povodních tak díky těmto darům bylo opraveno více než 110 vodou poničených památek za 6 miliónů korun, v letech 2004 - 2006 dalších 47 kapliček a křížků za 2,5 miliónů korun (více najdete na internetových stránkách Nadace VIA <http://www.nadacevia.cz/programy/dedictvi.shtml>).

Ve dnech 13.-14. května připravujeme v severních Čechách v muzeu v České Lípě setkání právě těch, kdo dobrovolně zachraňují, opravují a udržují kapličky, křížky, Boží muka a sochy světců. Chystáme také publikaci o tom, co se povedlo v posledních letech opravit a co pro nás drobné památky znamenají dnes. Rádi bychom vás - krajany v exilu - požádali o pomoc a spolupráci. Jakou? Napište nám svůj příběh, pošlete nám obrázek „své“ kapličky, křížku nebo Božích muk nebo se zeptejte na „svou“ kapličku, třeba je nově opravená - nebo naopak potřebuje pomoc a vy jí můžete zachránit. Můžete nám napsat na adresu Jarmila Štogrová, Národní obrany 31, 160 00 Praha 6, Czech Republic nebo mailem na homobonus@seznam.cz, máme také internetové stránky: <http://kaplicky.unas.cz>.

Plánované setkání podpořila také Nadace VIA. Více vám o Fondu kulturního dědictví, opravených památkách či možnosti přispět řekne ředitel Nadace VIA Jiří Bárta na jiří.barta@nadacevia.cz, telefon: +(420) 233 113 370, Jelení 195/9, 118 00 Praha 1 nebo Carol Hochmann, Friends of VIA na carolh1541@aol.com, telefon: (412) 221-4057, P.O.Box 12592, Pittsburgh PA 15 241, USA.

Za relativně málo peněz se dá udělat spousta práce, když nechybí chuť a odvaha. Bez drobných dárců se však neobejdeme. Zahraniční zdroje jsou cenné i proto, že posilují vědomí toho, co je nám společné. Naši rodiče a prarodiče častokrát postavili drobnou stavbu jako poděkování za pomoc nebo na usmíření. V české krajině jsou stovky takových připomínek, které čekají na záchranu. Budeme vám vděční, pomůžete-li nám je obnovit.

Jarmila Štogrová, nezávislý historik, Lenka Bergmannová, Nadace VIA



Kaplička v Hněvnicích v Západních Čechách před a po rekonstrukci, náklady na obnovu 3500 kanadských dolarů.

PORTRÉTY, KRESBY, OLEJOMALBY, KOLÁŽE



The New Song

MARIA GABÁNKOVÁ

TEL.: (416) 535-8063; FAX (416) 530-0069

www.paintinggallery.net

e-mail: gabankova@paintinggallery.net

PRODÁM

The original Bondi Blue iMac,
233 MHz, 192 MB, 20 GB, USB,
56k Modem, mint shape, Ethernet,
OS 9.2.2 installed, everything
works.

Asking \$150

Call 416.289.2476/evening

1605-5

**MEDICAL AND RELAXATION
TREATMENTS
MESSAGE THERAPY
HOT STONE TREATMENT
EAR CANDLING**

**MICHAEL EISNER, RMT,
MASC.**

AT

Mind & Body

Lakeshore Village Integrated Medicine

**TAKÉ NABÍZÍME
HOMEOPATII, YOGU, QIKONG,
REFLEXOLOGII, REIKI,
AKUPUNKTURU ATD.**

**NĚKTERÉ SOUKROMÉ POJIŠŤOVNY
KRYJÍ VYBRANÉ LÉČBY!**

2921 Lakeshore Blvd West,
Etobicoke – at Islington Ave.
Tel. 416/823-1165, e-mail
michale@sympatico.ca

Nezlobte babičku

Jede babička stočtyřicítkou, kde je předepsána osmdesátka. Zastaví ji policista. „Udělal jsem něco špatně?“ „Jela jste nedovolenou rychlostí. 140 km za hodinu. Ukažte mi řidičský průkaz!“ „Já ho nemám, vzali mi ho před čtyřmi lety pro jízdu v opilosti.“ „Ukažte mi průkaz o vozidle!“ „Ten taky nemám. To auto jsem ukradla, majitele zabila a mám ho v kufru.“

Přitom babička pomalu sahá do kabelky Policista rychle uskočí a zavolá posilu. K okénku přijde nadřízený policista, drží ruku na pistoli. „Paní, vystupte z vozu!“ Babička vystoupí. „Paní, otevřte kufr!“ Babička otevře kufr, je prázdný.

„Vždyť mi můj policista říkal, že tam máte zabitého člověka.“

„Máte řidičský průkaz a průkaz majitele vozidla?“

Babička mu obojí podá. „Vždyť mi nahlásil, že nemáte ani řidičský průkaz ani doklad o vlastnictví vozu...“

„A že vám taky říkal, že jsem jela 140?“

SLOVAKOTOUR

**JE ČAS ZAJISTIT SI LETNÍ LETENKY DO EVROPY!
ZAVOLEJTE SI O NEJLEPŠÍ CENY!**

**TIME TO BOOK YOUR SUMMER
HOLIDAY TO EUROPE
CALL FOR THE BEST PRICE.**

ZAVOLEJTE SI O PODROBNOSTI O CENÁCH A JEDNOTLIVÝCH LETECH!

Ont. reg. # 1032252

E-mail: travel@slovakotour.com

644 Queen St. West, Toronto, Ont. M6J 1E4

Tel.: (416) 504-5657, (416) 504-9095,

(416) 504-7383, 1-800-477-3461

Fax: (416) 867-8657



jn CZECH BOOKSTORE

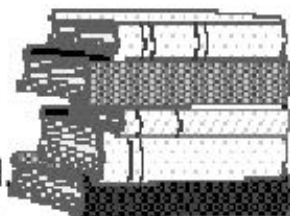
ČESKÉ KNIHY ČESKÝCH AUTORŮ

Jediná prodejna českých knih v Ontáriu. Zasíláme též poštou.

Nové knihy každý měsíc - zavolejte a přijďte si osobně vybrat.

Současné české romány, knihy o historii, přírodní medicína, křížovky, dětské knížky a české pohádky na CD ...
Nejlepší Anglicko-český a česko-anglický slovník z nakl. Leda opět na skladě!

julie novotná : 416.289.2476 - www.jnczechbookstore.com



Připomínka písně o stonožce

Řekněte mi, má to smysl, pořád si kabonit mysl, když si člověk může brát, příklad ze zvířat! zpívali Voskovec a Werich ve známé písni *Stonožka*.

Tu píseň a její text jsem si připomněl nedávno, když jsem díky fenoménu elektronického sdělování obdržel, a jsem si jist, že podobně bylo obdarováno mnoho dalších uživatelů internetu, sérii velice pozoruhodných fotografií různých zvířat, malých i větších, v různých situacích. Některé z nich přivedly mne k zamyšlení a nakonec i otázce: nejsou mnohdy zvířata moudřejší než my, lidé, a to i přes to, že nehovoří a jejich počínání je snad jenom dílem instinktu. Při pohledu na ty fotografie mne ale napadlo, zda to není přece jen malinko zjednodušený názor. Vždyť těch několik záběrů, zcela v rozporu s běžným

názorem, že to či ono zvíře je až úhlavním nepřítelem zvířete jiného, takový názor klidňanko vyvrací.

Samozřejmě, že takové záběry nelze pořádit každý den. A také doufám, že nejsou dílem dnešní fenomenální techniky, v níž se nevyznám a nemohu to tedy se stoprocentní jistotou posoudit.

V&W ve svých hrách a svých textech k melodiím J. Ježka brilantně, stručně a bez okolků vyslovili nejednu pravdu, mnohdy navzdory její přirozené jednoduchosti a moudrosti opomíjené. Dějiny světa provázejí války, malé i větší a existuje i teorie, že bez nich se lidstvo v podstatě ani nemůže obejít. Moje relativně kratičká přítomnost na světě umožnila mi smutně



konstatovat, že na oné teorii je, bohužel, dosti pravdy.

Člověk, pán tvorstva, dostal do vínku to, co zvíře, včetně těch na zmíněných fotografiích, nemá: řeč a rozum. A přece, jakkoli se zvíře jeví handicapováno v porovnání s námi, ony obrázky, stejně jako mnohé jevy, které každý z nás můžeme v přírodě pozorovat, nezdá se, že by tyto chybějící vlastnosti valně postrádalo.

Proč pes může být vlídný až mateřský ke

kolouchovi, kotěti, proč kachnítko mohou najít bezpečí a lásku u psa? A následovat jej jako věřící následují svého guru?

Jsou jistě odborníci, kteří se těmto poznámkám poušmějí a budou mne považovat za pošetilce, který nemá nic lepšího na práci, než zabývat se takovými věcmi. Nic proti tomu nemám. A přesto došlé fotografie nepřestávají mne fascinovat.

Vladimír Cícha - Vancouver

Je v Torontě nedostatek kultury?

Během "prodlouženého víkendu" navštívil pisatel těchto řádků v sobotu 4. března jazzový koncert Jiřího Grosmana se skupinou *Klika* na Masaryktownu, při příležitosti křtu nového CD m.j. slyšel vynikající výkony včetně obou zpěvaček. V neděli 5.3. odpoledne shlédl pěvecký recitál Kanadské sopranistky Meashy Brugergossmann v Roy Tomson Hall (stejně vynikající) Bohužel po konci koncertu několik z nás nemohlo čekat na čtyři přídivky, neb jsme se šílenou rychlostí snažili dostat do restaurace Praha na Masaryktownu, abychom nezmeškali recitál bass baritonisty z Národního Divadla v Praze, Zdeňka Plecha. V úterý pak byl na pořadu vynikající koncert Vídeňských filharmoniků s dirigentem Richardem Mutim v Roy Roy Tomson Hall (nejlepší koncert za posledních 10 roků) a následujícího den regulérní předplatitelský koncert Torontského symfonického orchestru pod taktovkou Güntera Herbiga (nar. v Ústí n. Labem) bývalého šéfa orchestru.

Chci se zastavit u Zdeňka Plecha, našeho krajana, který ve svých devětadvaceti letech je poprvé v Kanadě. Byl pozván Kanadskou operní společností hned ke dvěma operám, Belliniho *Norme* (premiéra 30.3.) a Bergův *Vojcek* (premiéra 31. 3., obě v Hummingbird Centru v Torontě). Jaké štěstí, že jsme našli termín (a pianistku) ke koncertu na Masaryktownu. Naplněný sál slyšel neobyčejně citlivé podání Dvořákových *Biblických písní*, dramatickou interpretaci

Musorgského *Písně tančící smrti* a po přestávce fantastické árie Vodníka z *Rusalky*, (Dvořák) Kecala z *Prodané Nevěsty*, (Smetana) Sasrastra z *Kouzelné flétny* (Mozart), Fiescas z Verdiho *Simon Boccanegra*, *Kníže Igora* ze stejnojmenné opery od Borodina a v přídivku kníže Gremlina z *Evžena Oněgina* od Čajkovského. Zdeněk Plech předvedl světový výkon svou interpretací všech těchto operních árií. Jeho hlas nám posluchačům zněl ještě několik dnů v našem nitru. Potěšil nás a zároveň rozesmutněl.



ZDENĚK PLECH

Podívejte se na data oper v Hummingbird centru, v kterých zpívá. Poslední představení 15. dubna 2006. Kromě toho budete mít ještě jednu příležitost slyšet Zdeňka Plecha sólově při vystoupení na večeru Mozartovské společnosti 6. dubna. Je to kratší recitál, bez přestávky asi 70 minut hudby (druhá část večera je věnována výroční

schůzi a party.) Vstup dobrovolný, členky společnosti každoročně při téhle příležitosti upečou cukroví, podávají se alkoholické i nealkoholické nápoje - prostě oslava Mozarta - letos 250 let od narození) A přinesete-li vaše čerstvě napečené oblíbené cukroví, budete vítáni s otevřenou náručí. 6. dubna v 8 hodin večer v Unitářském kostele na 175 St. Clair Ave. West, není třeba volat o rezervace, uvidíte spoustu krajanů, kteří jsou členy Mozartovy společnosti a uslyšíte fantasticky recitál složený většinou z Mozartových árií.

Tak máme té kultury málo nebo hodně?
M. Krajný



827A Bloor St. W.
Toronto, ON M6G 1M1

Vám ponúka
cestovanie do celého sveta
Spolahlivo vybavíme
letenky, pozvanie,
poistenie, nájom auta
preklady
Volejte
Annu Zapletalovou
Tel.: (416) 537-7698

SALE

Jarní a letní výprodej 2006 už od:

Praha - \$589.00 + \$155.00 tax
Bratislava - \$589.00 + \$219.00 tax
Košice - \$589.00 + \$229.00 tax
Viedeň - \$558.00 + \$150.00 tax
Paríž - \$598.00 + \$156.00 tax
Rím - \$658.00 + \$222.57 tax

Air Canada, Lufthansa, Austria Airlines, Czech Airlines, Alitalia, Air France
ont.reg.#2631380

NITRA TRAVEL

E-mail: nitratravel@yahoo.ca

(416) 504-3800 * 1-800-825-7577 * Fax: (416) 504-8186
662 Queen St. West, Toronto, Ontario M6J 1E5

Voliči, občania Slovenskej republiky s trvalým pobytom v zahraničí môžu voliť poštou.

Podrobné informácie nájdete na nezávislej internetovej stránke:

www.volby2006.sk

SVETOVÉ ZDRUŽENIE SLOVÁKOV V ZAHRAŇIČÍ
World association of Slovaks living abroad
www.szs.sk

INFORMACE K VOLBÁM V ČR:

Volby se budou na generálním konzulátu v Torontu konat 1. a 2. června 2006 od 14.00 do 21.00.

Registrace voličů:

- spádová oblast generálního konzulátu v Torontu zahrnuje provincie Manitoba a Saskatchewan, a část provincie Ontario.
- hlasy voličů půjdou do jihočeského kraje
- poslední den registrace v Torontu je 20. dubna 2006
- co potřebujete k registraci do voličských seznamů:

doklad potvrzující vaše české státní občanství

(i) platný občanský průkaz nebo (ii) platný pas ČR nebo (iii) platný cestovní průkaz (tzv. Emergency passport)

pokud nemáte ani jedno z výše uvedených dokladů, pak můžete použít buď

- osvědčení o státním občanství ČR, nebo
- potvrzení o státním občanství ČR, nebo
- vysvědčení o právní způsobilosti k uzavření manželství, nebo
- listina o udělení občanství ČR,

a budete k tomu potřebovat také další doklad s fotografií (například kanadský pas nebo řídičský průkaz apod.)

a doklad potvrzující vaše stálé bydliště v Kanadě

řídičský průkaz nebo nájemní smlouva nebo výpis z banky nebo doklad o Permanent Residency.

K zápisu do voličských seznamů je třeba předložit k nahlédnutí originál nebo notářsky ověřenou kopii originálu dokladů.

Dále formulář žádosti o zápis do voličského seznamu, který je k dispozici na konzulátu, eventuelně písemnou žádost s uvedením všech náležitostí.

Samozřejmě vše bez poplatku.

14.3.2006

Dzurinda a Bush sa na vízach nedohodli

WASHINGTON -sme/MATÚŠ KOSTOLNÝ-Hodinové rokovanie premiéra Mikuláša Dzurindu a amerického prezidenta Georgea Busha v Bielom dome nemalo žiadny konkrétny výsledok.

Bush si síce pozorne vypočul Dzurindove slová, že Slováci čakajú na konkrétne kroky, ktoré by viedli k zrušeniu vízovej povinnosti, ale nesľúbil žiaden výrazný pokrok. Dzurinda na to reagoval, že musíme byť trpezliví a realistickí. Jedinou zmenou by malo byť predĺženie trvania pracovných víz z jedného na tri roky.

Druhou témou ich rozhovoru bola vzdelanostná ekonomika. Dzurinda so sebou do USA zobral desať akademikov, ktorí si mohli vo Washingtone pozrieť, ako je financovaná veda a výskum, špeciálne v zdravotníctve.

Okrem toho hovorili o Iráne, Iraku, Bielorusku.

Dzurinda tvrdí, že Bush je rád, že Slovensko sa stalo nestálym členom Bezpečnostnej rady OSN, lebo "my budeme vždy stáť na strane šírenia slobody".

Po britskom premiérovi Tonym Blairovi si Dzurinda vypočul slová chvály a obdivu aj od amerického prezidenta Georgea Busha. "Ľudia v politike veľa hovoria, vy ste konali," povedal mu prezident Bush.

Dzurinda zdôrazňoval, že sú dobrí priatelia a v zahraničnej politike majú podobný pohľad na svet.

Denník *Washington Post* včera uverejnil Dzurindov článok o Bielorusku, v ktorom píše, že po nežnej revolúcii v Československu a oranžovej na Ukrajine by teraz mohla prísť modrá revolúcia v Bielorusku. Bieloruská opozícia chce podľa Dzurindu raz mesačne zapalovať v oknách sviečky a ľudia budú nosiť modré nohavice.

Bush a Dzurinda sa stretli v Bielom dome už tretí raz, ale až táto návšteva mala takmer dôverný charakter. Dzurinda býval v Blair House, kde americkí prezidenti ubytujú len priateľov.

Prvý raz predstúpil Dzurinda a Bush pred slovenských novinárov v Oválnej pracovni.

Otázky nakoniec nemohli položiť, lebo Bush údajne nechcel čeliť nepríjemným otázkam amerických novinárov pred jeho večerným prejavom k tretiemu výročiu vojny v Iraku.

Po desiatich minútach, v ktorých Bush aj Dzurinda zhrnuli, o čom spolu hovorili, novinári museli vypnúť kamery a mikrofóny a rýchlo opustiť Biely dom.

Vtedy sa Bush postavil a pomohol Dzurindovi vstať. Kým mu ochrankár podal barle, americký prezident ho podopieral.

Otrasy pôdy cítili v 51 mestách a obciach

BRATISLAVA -sme (sita)-Na Slovensku bolo zemetrasenie, ktoré pocítili v 51 mestách a obciach západného Slovenska. Epicentrum malo v seizmickej oblasti Dobrá Voda pri Vrbovom. Z troch lokalít - Vrbové, Špačince a Trnava, majú seizmológovia informácie aj o poškodení budov. Lokálne magnitúdo zemetrasenia bolo 3,2.

Haag: Milošević zomrel na infarkt

HAAG -sme (hud, čtk) Sloboda Milošević zomrel v sobotu na infarkt. Potvrdila to osemhodinová pitva, pri ktorej boli aj dvaja srbskí patológovia. "Podľa lekárov smrť zapríčinil infarkt myokardu," vyhlásil trestný tribunál.

Nepotvrdili sa reči o samovražde či otrave liekmi. V Miloševićovej krvi našli liek, ktorý mu lekári nepredpísali a ktorý potláčal účinky liečby na vysoký tlak. Miloševića pochovajú v Belehrade. Dohodla sa na tom jeho rodina a Miloševićov syn Marko dostal včera holandské víza, aby z Haagu previezol otcove pozostatky do Srbska.

Stúpenci bývalého prezidenta zo socialistickej strany Srbska požiadali o štátny pohreb. Prezident Boris Tadić to

však odmietol ako "úplne nevhodné".

Tadić neudelí ani milosť vdove Mirjane Markovičovej, na ktorú platí medzinárodný zatykač a žije neďaleko Moskvy. "Chcela by som, aby ho pochovali v Srbsku, ale bojím sa zatknutia," povedala v rozhovore pre belehradské Večernje novosti.

Zatiaľ čo časť Srbska smúti, niektorí kosovskí Albánci by Miloševića najradšej pochovali v masovom hrobe. "Bol by to vhodný pohreb zločinca, za všetko, čo spáchal v Kosove," povedal Gent Berisha.

Jarné počasie nám ešte nehrozí

BRATISLAVA -sme/(red) Zima sa stále nechce skončiť, po celom Slovensku fúka silný vietor.

Jarné počasie nemožno čakať ani v najbližších dňoch. Chladné počasie sa síce zmierni, ale nie tak, "aby sme mohli hovoriť o konci zimy a začiatku jari", hovorí Eugen Lexmann zo Slovenského hydrometeorologického ústavu.

Strhnuté strechy, vyvrátené bilbordov aj stromy - tak vyzeral včera východ republiky.

Základná škola na Gemerskej ulici v Košiciach prišla o siedmej ráno o plechovú strechu, škodu odhadujú na milión korún. Ľudia z Hrhova na Gemeri, ktorí sú na víchrice zvyknutí, tiež tvrdia, že taký silný vietor ako v nedeľu v ich dedine ešte nikdy nefúkal.

V Bratislave padli tri stromy, vietor strhol bilbordov.

Speciální nabídky

Web Fares

Nejnižší ceny letenek
navštivte naše webové stránky

New ON-LINE booking



www.czechairlines.com



New York
1350 Avenue of the
Americas, New York,
NY 10019-4702

(800) 223-2365
nyc@czechairlines.com

Toronto
401 Bay Street, Suite
1510, Toronto,
Ontario M5H 2Y4

(416) 363-3175
yto@czechairlines.com
CALL CENTRE:
1-866-293-8702

Montreal
2020 Rue Universite,
Ste. 2210, Montreal,
Quebec H3A 2A5

(514) 844-4200
ymq@czechairlines.com
CALL CENTRE:
1-866-293-8702

Gambrinus liga

Nepřízeň počasí provází začátek první fotbalové ligy. K dnešnímu dni bylo odloženo 11 utkání. Tabulka obzvláště ve spodní polovině se stává nepřehlednou.

18. kolo: Slavia -Sigma Olomouc 2:1 (1:0) 1590, Mladá Boleslav-Baník Ostrava 2:1 (1:0) 3723, SIAD Most-Slovácko 3:2 (1:0) 3462.

19. kolo: Jablonec-Tescoma Zlín 2:0 (0:0) 2880, Sigma Olomouc-Marila Příbram 2:1 (2:1) 3354, Slavia-Viktoria Plzeň 1:1 (0:0) 1859, Slovácko-Slovan Liberec 1:2 (0:1) 4427, Chmel Blšany-SIAD Most 0:1 (0:0) 2053, Teplice Mladá Boleslav 1:1 (1:1) 3860

20. kolo: Viktoria Plzeň-Teplice 3:3-(2:0) 3147, Mladá Boleslav-Sigma Olomouc 2:0 (1:0) 3483, SIAD Most-Vysočina Jihlava 2:1 (0:1) 2794, Slovan Liberec-Baník Ostrava 1:0 (0:0) 5072, Sparta-Slovácko 1:0 (0:0) 3215.

Tabulka

1. Liberec	20	13	6	1	31:13	45
2. Teplice	20	9	9	2	26:16	36
3. Slavia	19	9	7	3	34:21	34
4. Boleslav	18	9	4	5	29:25	31
5. Jablonec	19	9	3	7	28:22	30
6. Olomouc	19	8	2	9	25:30	26
7. Příbram	18	6	6	6	25:21	24
8. Sparta	19	7	3	9	29:30	24
9. Zlín	19	6	5	8	16:20	23
10. Plzeň	19	5	7	7	22:24	22
11. Most	19	7	1	11	20:27	22
12. Ostrava	18	5	5	8	16:20	20
13. Slovácko	20	4	7	9	20:25	19
14. Jihlava	18	4	7	7	13:22	19
15. Brno	18	3	8	7	18:22	17
16. Blšany	17	3	6	8	14:28	15

Corgoň liga

21. kolo: AS Trenčín - Inter Bratislava 1:2 (0:1), MFK Ružomberok - FC Nitra 2:0 (1:0), MŠK Žilina - ZŤS Dubnica 0:0, Odloženo: Artmedia Bratislava - Matador Púchov, Dukla Banská Bystrica - Spartak Trnava.

22. kolo: FC Nitra - Dukla Banská Bystrica 2:1 (2:1), ZTS Dubnica - Inter Bratislava 2:1 (1:1), Spartak Trnava - AS Trenčín 3:0 (2:0). Odloženo: Matador Púchov - MFK Ružomberok a MŠK Žilina - Artmedia Bratislava.

Tabulka

1. Trnava	21	14	1	6	37:18	43
2. Ružomberok	21	14	1	6	33:17	43
3. Artmedia	20	12	4	4	36:19	40
4. Žilina	21	12	2	7	41:25	38
5. Nitra	22	9	4	9	27:29	31
6. Trenčín	22	7	6	9	19:25	27
7. Bystrica	21	8	1	12	22:25	25
8. Dubnica	22	6	7	9	24:30	25
9. Inter	22	4	4	14	17:46	16
10. Púchov	20	3	4	13	17:39	13

Bídny závěr byl kaňkou na výborném výkonu TURECKO-ČESKO 2:2

Česká fotbalová reprezentace odehrála minulou středu večer proti Turecku skutečně velmi dobrý zápas. Až na posledních pět minut. Hráči se zřejmě trochu uchlácholili dvougólovým vedením a netakticky i nedisciplinovaně sehraným závěrem darovali domácímu týmu vyrovnání.

Brücknerovi hoši ve večerním duelu dlouho ukazovali, že se dávno dokážou vyrovnat i s bouřlivým prostředím, které se ve většině Evropy nezažije. Šedesátitisícový kotelník, to bylo jedno velké peklo. Fanoušci vzali stadión Atatürk v Izmiru doslova útokem, protože lístek stál jen 2 liry, což je v přepočtu 40 korun. Domácí pořadatelé chtěli zlevněným vstupným přilákat maximum lidí do ochozů, ale nakonec jich bylo vpuštěno ještě o něco víc, než je oficiální kapacita stadiónu 58 000. Branky: 89. a 90.+2 Ümit Karan -21. Poborský

z pen., 61. Štajner. Rozhodčí Meyer (Něm.), Žluté karty: Ersen, Ugur - Polák, Jankulovski, 58 000 diváků (vyprodáno), poločas 0:1.

Francúzsko - Slovensko 1:2

PARÍŽ ssme Slovenská futbalová reprezentácia vo svojom prvom priateľskom medzištátnom zápase v tomto roku zvíťazila v Paríži na štadióne Stade de France nad domácim Francúzskom 2:1 (0:0). Pre francúzskych futbalistov, ktorí sa pripravujú na záverečný turnaj MS 2006 v Nemecku, to je prvá prehra v 18 zápasoch (8-9-1) pod vedením trénera Raymonda Domenecha.

Vedúci gól zverencov Dušana Galisa a súčasne svoj 22. v národnom tíme dal po vydarenej krížnej strele spoza šestnástky Szilárd Németh a víťazný zásah z priameho kopu zariadil ďalší striedajúci hráč Jozef Valachovič.

Góly: 75. Wiltord (z 11 m) - 62. Sz. Németh, 81. Valachovič. Rozhodoval: Thomson (Škót.), bez kariet, 56000 divákov.

Tipsport Extraliga

49. kolo: Zlín-Sparta 2:3, Vítkovice-Vsetín 3:3, K. Vary-Liberec 4:2, Budějovice-Litvínov 0:2, Znojmo-Kladno 5:3, Plzeň-Pardubice 2:3, Slavia-Třinec 3:0.

50. kolo: Vsetín-K. Vary 2:2, Třinec-Zlín 8:3, Litvínov-Slavia 5:4, Kladno-Vítkovice 3:5, Liberec-Budějovice 4:3, Sparta-Plzeň 2:3, Pardubice-Znojmo 3:4.

51. kolo: Liberec-Litvínov 3:1, Plzeň-Znojmo 2:2, Slavia-Pardubice 2:2, Zlín-Kladno 9:0, Vítkovice-Sparta 4:2, Budějovice-Vsetín 4:2, K. Vary-Třinec 4:0.

52. kolo: Litvínov-K. Vary 1:5, Vsetín-Liberec 0:2, Znojmo-Budějovice 3:1, Třinec-Vítkovice 5:3, Sparta-Slavia 6:1, Pardubice-Zlín 2:3, Kladno-Plzeň 1:2.

Konečná tabulka

1. Liberec	52	152:94	106
2. Slavia	52	164:111	101
3. Zlín	52	122:103	89
4. Vítkovice	52	152:128	84
5. Znojmo	52	117:110	84
6. Sparta	52	155:135	78
7. Třinec	52	135:142	77
8. Budějovice	52	115:118	76
9. Pardubice	52	130:134	72
10. K. Vary	52	120:128	71
11. Plzeň	52	130:136	63
12. Litvínov	52	113:140	59
13. Kladno	52	114:168	53
14. Vsetín	52	80:152	32

Slovenská hokejová liga

52. kolo: Slovan-Nitra 3:1, Trenčín-Poprad 4:1, Zvolen-Žilina 5:2, Skalica-Košice 1:3, Martin-L. Mikuláš 2:3.

53. kolo: L. Mikuláš-Skalica 2:2, Košice-Zvolen 3:4, Žilina-Trenčín 3:1, Poprad-Nitra 1:3, Martin-Slovan 2:2.

54. kolo: Slovan-Poprad 3:4 po predl., Nitra-Žilina 4:1, Trenčín-Košice 2:2, Zvolen-L. Mikuláš 5:3, Skalica-Martin 4:3.

Konečná tabulka

1. Nitra	54	161:119	99
2. Košice	54	157:115	92
3. Zvolen	54	158:158	88
4. Trenčín	54	112:97	84
5. Poprad	54	130:119	82
6. Žilina	54	136:122	80
7. Slovan	54	140:143	76
8. Skalica	54	128:134	70
9. L. Mikuláš	54	105:174	44
10. Martin	54	119:165	43

Play-offs

Nitra-Skalica 4:5 po predl., 5:1, 3:4 po predl., 1:0. Na zápasy: 2:2.

Košice-Slovan 4:3, 3:0. 2:0 a 3:2. Celkově 4:0. Postupují Košice.

Zvolen-Žilina 1:2 po sam. náj., a 2:3 v predl.

Trenčín-Poprad 1:2 a 0:2.

Začala play-offs



V neděli a pondělí se hrály první dvě série play-offs české hokejové extraligy. V obou utkáních dokázali outsideri potrápiti favority. Liberec, který celou sezónu doma neprohrál, odešel v prvních dvou utkáních senzačně s prohrou. V neděli prohrál 1:2, když se mu v první třetině zranil brankář Hnilička. V pondělí dokonce 1:4. Slavia dvakrát v úvodu utkání prohrávala s Třincem 0:2, ale vždy dokázala otočit skóre a zvítězit. Poprvé 5:3, v druhém utkání, z kterého je náš snímek, 7:4.

Tradičně krásné, v krásném prostředí - přijďte se potěšit, nakoupit, poobědvat:

VELIKONOČNÍ TRHY NA MASARYKTOWNU

- letos v neděli 9. dubna od 11 hodin

VELIKONOČNÍ POCHOUTKY - ZÁKUSKY, KOLÁČE, VĚNEČKY, ŠTRŮDLY,

KLOBÁSY, UZENÉ SÝRY, SALÁMY,

Z ČECH DOVEZENÉ POTRAVINY A CUKROVINKY, KRASLICE VŠECH DRUHŮ, POMLÁZKY, KERAMICKÉ FORMY,

OZDOBNÉ PŘEDMĚTY, VÝROBKY FIRMY ALPA

REMOSKA, KERAMIKA A KERAMICKÉ ŠPERKY, OBRAZY,

VÝROBKY ZE DŘEVA, ČESKÉ FILMY A ČESKÉ KNIHY

RESTAURACE PRAHA - 450 Scarborough Golf Cl. Rd. - INFO: 416-439-4354

Nocturna na Masaryktownu

The Drew Jurečka Jazz Trio

Mladý torontský houslista vyniká v klasické hudbě i v jazzu. Hraje od čtyř let, vystudoval Cleveland Institute of Music a kanadskou Royal Conservatory of Music. Kromě symfonických orchestrů a jazzových festivalů si na housle zahrál i v H. Leonardově filmu Liszt's Rhapsody.

Neděle 2. dubna od 17.00 hodin
 Restaurace Praha, Masaryktown, 450 Scarborough Golf Club Rd., Toronto
 Vstupné \$20 (studenti \$15). Rezervace u Julie Novotné: 416-439-4354